

Bohler Heide
Die Terrassen-Saison ist eröffnet!
Bohler Heide 1
Eschweiler
Tel. 02403/38 307

kompetent, zuverlässig
und nur einen Mauseklick entfernt!
www.hema-immobilien.de
HEMA
IMMOBILIEN
Jülicher Str. 79, 52249 Eschweiler
Tel. 02403/7900-0, Fax 7900-50

Haus Jägerspfad
W. Frantz
Tel.: 02403 - 556640
www.haus-jaegerspfad.de

ESCHWEILER
FILMPOST
gegr. 1931

86. Jahrgang · Nr. 14 · 05. April 2017

www.filmpost.de

Nur einen Katzensprung entfernt!

Jacobs Automobile GmbH
Eschweilerstr. 50-62 · 52222 Stolberg
Telefon: 02402 / 99 90 00-0
JACOBS
Automobile Stolberg
www.jacobs-stolberg.de

Selbst ver.di fand das Stadtfest toll. Aber was kommt danach...?

Eschweiler. „Farbig vernetzt“ war die City am Sonntag. Das Frühlingsstadtfest, das am Wochenende in neuem Gewand daherkam und das vor allem viele Kinder und Jugendliche mit tollen, kunterbunten Kreidebildern im Rahmen eines großen Straßen-Malwettbewerbs prägten, war ein voller Erfolg. Den gilt es zu wiederholen. Das Konzept des Vereins Citymanagement ist jedenfalls voll und ganz aufgegangen. Einen Bericht dazu und Fotos finden Sie im Innenteil. Eingebettet in das Stadtfest war der verkaufsoffene Sonntag. Dass ein sol-

cher stattfinden darf, ist längst nicht mehr selbstverständlich, denn das Ladenöffnungsgesetz schreibt einen so genannten Anlassbezug vor: Wenn die Veranstaltung an einem Sonntag voraussichtlich mehr Menschen anlockt als die Ladenöffnung, ist das genehm. Falls nicht, bleiben die Geschäfte zu. Hintergrund ist der gesetzliche Schutz des Sonntags und der Familie. Jüngst mussten Herzogenrath und Monschau, die auch am 2. April die Geschäfte öffnen wollten, erfahren, dass monatelange Planungen für die Katz' sein können. Eine

Klage der Gewerkschaft ver.di vor dem Verwaltungsgericht Aachen bescherte den beiden Städten eine entsprechende einstweilige Anordnung per Fax, die nur wenige Tage vorher eintraf. Offenbar hatte der Gewerkschaft das (in der Tat ausgereifte) Konzept aus Eschweiler deutlich besser zugesagt, denn eine Klage blieb aus. Aber sicher sein konnte und kann man sich da nicht... Das Ladenöffnungsgesetz, die Frage nach möglichen Ausnahmeregelungen für eine in NRW einzigartige Grenzregion (in Nachbarschaft zu Holland

und Belgien mit liberalen Öffnungszeiten) und auch die Praxis von ver.di sind Inhalt eines Gespräches, das die FILMPOST mit Jörg Hamel, Geschäftsführer des Handelsverbandes Aachen - Düren - Köln, und dem CDU-Landtagsabgeordneten Axel Wirtz geführt hat. Lesen Sie das Interview auf Seite 6!
Das Thema Ladenöffnung wird die FILMPOST in Form eines weiteren Gesprächs erneut aufgreifen, dann mit dem SPD-Landtagsabgeordneten Stefan Kämmerling.

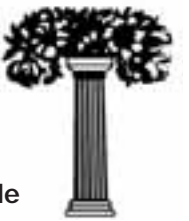
Michael Cremer

FLEUROP
JEDER VERDIENT BLUMEN.

Ihr Fleurop Partner für blumige Ostergrüße



Floristik Martin Thelen



Marienstraße 16
Telefon 1611

www.Floristik-Martin-Thelen@t-online.de



Restaurant
Haus Horst
Fam. Heinen

52379 Langerwehe-Heistern,
Hamicher Str. 3
Tel. 02423/2050
Fax 02423/6297



Wir wünschen unseren Gästen frohe Ostern!

Karfreitag: Traditionelles Fischessen -
genießen Sie Köstlichkeiten aus Flüssen und dem Meer.

Ostersonntag und Ostermontag:

Wählen Sie aus unserer umfangreichen Speisekarte Ihr persönliches Gericht.

Ab sofort frischer Bruchsaler Spargel!

Öffnungszeiten:
Mi., Do., Fr. ab 18.00 Uhr
Sa. + So. ab 11.00 Uhr

Es freut sich auf Ihren Besuch Familie Heinen · Tel.: 02423/2050 · Fax.: 02423/6297

Um Reservierung wird gebeten!

Einbauküchen & Elektro-Haushaltsgeräte vom Fachmann!

Seit über 45 Jahren für Sie da!
Diegeler
Küchen - Elektrogeräte - Service
Wer uns kennt, kommt wieder.

Diegeler GmbH
Laurenzberger Str. 2
(direkt hinter der Festhalle)
52249 Eschweiler-Dürwiß
Tel. (0 24 03) 94 94-0
www.diegeler.de
Elektrogeräte-Reparatur-
Kundendienst
Tel. (0 24 03) 94 94-15
Öffnungszeiten:
Mo 9-20 Uhr, Di-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr

LIEBHERR Gefrierschrank
GNP 2666-20 NoFrost
• Energieeffizienzklasse: A+++
• Energieverbrauch: 145 kWh/a
• Kältetechnologie: NoFrost
• Nutzinhalt 206 l
• 5 FrostSafe-Schubfächer
• VarioSpace
• LED-Beleuchtung
• Türalarm, Kindersicherung
• Außenmaße (H/B/T):
135,9 / 69,7 / 75 cm

(ohne Inhalt)
A+++

Aktions-Preis € **698,-**
Solange Vorrat reicht!

LIEBHERR Kühl-Gefrier-Kombination
CNef 3505 NoFrost
• Energieeffizienzklasse: A++
• Energieverbrauch: 237 kWh/a
• Kältetechnologie: NoFrost
• Nutzinhalt Kühlteil 221 l
• Nutzinhalt Gefrierfach 87 l
• Edelstahltür mit SmartSteel
• Lagerzeit bei Störung 18 h
• Türanschlag wechselbar
• Außenmaße (H/B/T):
181,7 / 60 / 62,5 cm

(ohne Inhalt)
A++

Aktions-Preis € **599,-**
Solange Vorrat reicht!

Sonderposten, die es in sich haben

Irisette Deckbettgarnitur 135/200 statt € 59,95 jetzt € 20,-.

Daunendeckbett 135/200 - 90% Daunen 10% Federchen - statt € 159,- jetzt € 98,-.

Schlafdecken 150/200 versch. Dessins ab € 17,-.

Götzburg H.Hemd od. Slip, 2er-Pack 10,-.

Ihre Fensterdekorationen nähern wir kurzfristig - preiswert - fachmännisch

Engels an der Glocke

Bettwaren - Gardinen - Dekoration - Kurzwaren

Ein Begriff für guten Einkauf

07/16



MALERBETRIEB

JAKOB MÜLLER

Maler- und Lackierarbeiten
Fassadenbeschichtungen
Exklusive Raumgestaltung

JOHANNISSTRASSE 10 · 52249 ESCHWEILER
TEL. 02403/6260

E 1er Pumpe, renov., 3ZKDB, frei ab sofort, Bj. 1994, Gas, 126 Kwa, KM 420,- zzgl. HK/NK, 2MM Kaution, Tel. 02403-4065.
Heckenschnitt und Baumschnitt zu Festpreisen. Infos 02423-4045690, Mobil: 0170-9073663.

Ferienprogramm am 19. April 2017, 14.00 – 17.00 Uhr

Unter fachkundiger Anleitung töpfern ihr an diesem Nachmittag eure Lieblingstiere aus Ton. Katze, Hund, Maus..., wir töpfen unsere Lieblingstiere. Ob groß oder klein, alles ist möglich.

Inklusive Material kostet der Nachmittag für Erwachsene 11,00 €, für Kinder 9,00 €. Jedes weitere Geschwisterkind bezahlt 7,00 €. Mindestteilnehmerzahl: 5 Personen.

Zur Stärkung gibt es zwischendurch Getränke und Gebäck.

Um Anmeldung unter der Telefon-Nummer 02423/44 46 wird gebeten. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt.

Kleine Familie + 2 Katzen suchen Wohnung (3ZKDB) mit Terrasse u. kleinem Garten zur Miete, evtl. auch Haus !! Tel. 0162-4019812.

Hausflohmarkt wg. Wohnungsauflösung: 8.04. von 10-17 Uhr und 9.04. von 10-15 Uhr. Konkordiasiedlung 23, Eschweiler.

Hausverwaltung Kaesmacher GmbH & Co. KG

Brunnenhof 7 · 52249 Eschweiler
Tel.: (02403) 35356
Mo.-Fr. 9.00 - 12.00 Uhr
Provisionsfreie Vermietung

Eschweiler-Dürwiß, Grünstr., schöne Dachgeschossw., 3ZKDB, 70 qm, + 16 qm Terrasse, zu vermieten. 420,00 € kalt + NK.

Eschweiler, Kochgasse 22, 4,5 ZKDB Balk., Gäste-WC, 109 qm mit Aufzug, zu vermieten, 495,00 € kalt + NK.

unsereschweiler.de

hier kauf ich ein!

powered by

FILMPOST

127

ANGEBOTE

38

ANBIETER

20

SPECIALS

Liebherr CNeF 3505
Kühl-Gefrier-Kombination
599,00 €



... die neuesten Schnäppchen,
die tollsten Angebote aus Eschweiler

ONLINE AUSSUCHEN - OFFLINE KAUFEN

folge uns:



info@unsereschweiler.de oder Tel. 02403 / 70 82 33
Jetzt anmelden und informieren!

Beilagen-Hinweis

Dieser Auflage liegen Prospekte von **Drucks, XXXL Pallen, Taler** bei:

Einer größeren **Teilaufgabe** liegen folgende Prospekte bei:

Barbara Apotheke, My Shoes, Hardt Optic, Action Aldenhoven,

Kaufland Stolberg, Kaufland Würselen, Takko, Porta. Wir bitten um Beachtung

IMPRESSUM ESCHWEILER FILMPOST

Gründer: Dr. Wolfram Engelbrecht †.

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:

Michael Engelbrecht, Tel. 02403/708211

Anzeigen- u. Redaktionsleitung: Inès Tiede, Tel. 02403/708233

Mitarbeiter der Redaktion: Michael Cremer

Verlag: Palast-Verlag Dr. Engelbrecht GmbH & Co. KG, Merkurstraße 3, 52249 Eschweiler

Druck: Rheinisch-Bergische Druckerei, 40196 Düsseldorf-Heerd, Zulpicher Str. 10

Auflage wöchentlich: 37.700

Anzeigenannahme: Merkurstraße 3, 52249 Eschweiler

Tel. 02403/708230 Fax 02403/708228

PRIMUS KINOCENTER ESCHWEILER

MARIENSTR. 45

Online-Reservierung unter: www.kinocenter-eschweiler.de · Kartenreservierung unter ☎ 02403 - 33599

Kinoprogramm vom 06.04. bis 12.04.17

Tägl. 17.30 Uhr, Sa. + So. auch
13.30 Uhr (o.A.)

THE BOSS BABY

Sa. + So. 13.15 Uhr + 15.30 Uhr

Mi. 17.15 Uhr

**DIE SCHLÜMPFE-
DAS VERLORENE DORF - in 2D**

Außer Mi. tägl. 17.15 Uhr (o.A.)

**DIE SCHLÜMPFE-
DAS VERLORENE DORF - in 2D**

Außer Mi. tägl. 19.30 Uhr (ab 6 J.)

**DIE SCHÖNE UND DAS BIEST -
in 3D**

PREVIEW! (ab 12 J.)

Mi. 12.04.17, 17.15 Uhr + 20.00 Uhr)

FAST & FURIOUS 8

Sa. + So. 13.45 Uhr + 15.45 Uhr
(o.A.)

**HÄSCHENSCHULE -
JAGD NACH DEM GOLDENEN EI**

Tägl. 19.45 Uhr (ab 12 J.)

KONG: SKULL ISLAND

Außer Mi. tägl. 17.30 Uhr (ab 12 J.)

POWER RANGERS

Außer Di. tägl. 20.00 Uhr (o.A.)

**FLORENCE FOSTER
JENKINS**

Sa. + So. 15.45 Uhr (o.A.)

THE BOSS BABY - in 3D

Filmauslese!

Di. 11.04.17, 20.00 Uhr

**LION -
DER LANGE WEG NACH HAUSE**

www.kinocenter-eschweiler.de

NEU: Jeden 1. Montag im Monat SNEAK-PREVIEW! Eintritt 5,- €

INH. Casablanca Cinema/Theaterbetriebs GmbH,

Vorm Westerberg 23, 55437 Appenheim

Tel. Büro: 06725/6326 · Fax: 06725/6327 · info@kinocenter-eschweiler.de



HELGA JAKOBS

IMMOBILIEN



Eschweiler - Fußgängerzone

Wohn - Geschäftshaus

1 Gewerbefläche ca. 200m² (bisher Gastronomie) 4 Whg., 1 Garage, Stellplätze - Nähe Krankenhaus (B.159.1kWh.G.Bj1957.E)

KP Auf Anfrage

Eschweiler-Stadtzentrum

Mehrfamilienhaus Bj. 1995, 3 WE mit Balkon, 2 Garagen, 3 Stellplätze (B.137.1kWh.G.Bj1995.E)

KP € 430.000

Eschweiler - Im Römerfeld

Einfamilienhs., Bj. 1982, ca. 300m² Grundstück., ca. 150m² Wfl. - ausgebaut DG, voll unterkellert, gute Ausstattung, Vorgarten, Garten, Garage (B.117.0kWh.G.Bj1982.D)

Reduziert KP € 225.000

Eschweiler - Bohler Str.

gepflegtes 2-Fam.Haus Bj 1976, ca. 985m² Grundstück., ca. 228m² Wfl., 2 Terr., 1 Balkon, 2 Garagen, Außenschwimmbad, schöne Fernsicht (B.175.7kWh.G.Bj1976.F)

KP auf Anfrage

Eschweiler - Stadtzentrum

EFH-Reihenhaus, Jugendstil Sanierung 80ziger Jahre, ca. 115m² Wfl., Hof, Dachterrasse (B.211.1kWh.G.Bj1954.G)

KP € 148.000

*)Energieausweis in Arbeit

Für vorgemerkte, solvente Interessenten suchen wir Wohn- und Geschäftshäuser!

HELGA & STEFANIE JAKOBS

UFERSTR. 40 / 52249 ESCHWEILER

TELEFON 02403/883170 · TELEFAX 02403/883177

info@jakobs-immobilien.de

Eschweiler

beste Innenstadt-Lage

Exclusives Stadthaus

freistehend, mit Vorgarten, Garten, 2 Terrassen, Doppel-Garage, Grundstück ca. 632 m², Wfl. ca. 170 m² (B.282.2kWh.Öl.Bj1968.H)

KP € 395.000

Inden-Frenz *)

kleines EFH - ca. 70m² Wfl., stark sanierungsbedürftig, ca. 604m² Grundstück mit großem Garten, an der Rückseite bebaubar, z.Zt. 2 Garagen

KP € 70.000

Mietwohnungen:

Eschweiler - Gräserstr. *)

1. OG - ca. 65 m², 2Zi/Kü/AR/Bad/Diele/sep. WC/Keller, frei ab 01.06.2017

€ 330 + NK

Eschweiler - Am Schildchen

2. OG - ca. 69m², 3Zi/Kü/Diele/Bad/Balkon (B.36.04kWh.G.Bj1964.A)

€ 425 + NK

Gewerbewermietungen:

Eschweiler - Dürener Str.

Ladenlokal im Hotel de Ville *)

ca. 98 m² Auf Anfrage

Eschweiler-Lindenallee*)

Ladenlokal - ca. 60 m² + Keller, frei ab 01.06.2017

€ 250 + NK

GARAGEN - TORE - ANTRIEBE



- Rundumservice
- Beratung
- Demontage
- Entsorgung
- Neumontagen

TÜV geprüft
nach neuer EN 12635

Von heute auf
morgen bei Ihnen
„fix und fertig“

GTA Hochhaus 02465 /1030
www.gta-hochhaus.de

Mobile med. Fußpflege
DDB geprüft
Susann Hohmann
Ihre Füße tragen Sie ein ganzes Leben!
Tel. 02403/80 96 532 Mob: 0179/66 39 048

Maler-/Tapezierarbeiten/Bodenbeläge
Malerbetrieb W. Lempelt
Hier stimmt einfach alles
• Preis/Leistung/Termine •
Tel. 02403/18 75 – Mobil 0172/24 03 570

Gaststätte
Autermann
Sa. Kegel-
bahnen frei!
Pro Abend 15,- Euro
Tel. 02403/42 79

Vliestapeten-Reste

ab 4,95 €

ab 10 Rollen

1Pck. Kleister gratis!

52249 Eschweiler · Talstraße 49
Parkplätze am Haus
Telefon (0 24 03) 3 60 60
teppich-muehle@online.de

Heißmangel H. SCHLEIP
Nothberg Von Palantstr. 16
Wir holen und bringen 02403/20825
www.heissmangel-schleip.de

Montag-Freitag
16.00-20.00 Uhr

Sicherheitstechnik

Bohler Straße 25
52249 Eschweiler

Tel. 02403/10392
Mob. 015110754317

Schlüssel Service

www.schlüssel-service-schuermann.vpweb.de

Fliegeroveralls original US-Army, für
28,95 €, solange der Vorrat reicht, BW-
Army-Shop Eschweiler, Tel. 702042.

Hücheln, schöne 3ZKDBalk., 55qm,
KM 300,00 + 160,00 NK, inkl. Heizko-
sten, Mo-Fr. von 8.00 - 12.00 Uhr, Tel.
0241/79621.

Elder Markt, gepfl. 3ZKDB, AR, Balkon,
Gasetagenhgz., 75qm, in 2.OG., Kü-
chenübernahme mögl., Tel. 0174/
7262101.

Die perfekte Oster-Geschenk-Idee,
www.vorbildlich-aachen.de.

Zahnarztpraxis in Eschweiler sucht
eine flexible ZFA für Stuhlassistenz
auf 450 €-Basis, ca. 10 Std./Woche.
Mehr unter Tel. 02403-22892.

Gut und günstig. Gardinen und Deko-
rationen, Sonnenschutz-Plissées, ge-
fertigt nach Ihren Wünschen, montiert
durch unser ständig geschultes Fach-
personal. Wir beraten Sie, wir sind für Sie
da. Breuer - Haus- und Heimtextilien,
52249 Eschweiler · Indestraße 125 /
Markt 24-26 · Tel. 02403/87590.

Wir räumen auf! Entrümpelung ganz
oder in Teilen, mit Wertanrechnung,
ehrlich und sauber, Tel. 01579/
2346140.

% Isfahan Teppich %

Einziges Fachgeschäft für Teppiche in Eschweiler

Groß- & Einzelhandel - Direkt-Import - Erfahrung durch Tradition

**Sonder-Angebote ab 55% bis 80% - für viele
Teppiche sogar Einkaufspreise!**

Wir nehmen Ihren alten Teppich in Zahlung

20% Rabatt auf Teppich-Reparaturen und -Wäschen.

Zahlen Sie nicht zuviel für die Reinigung oder für Reparaturen

Ihres Teppichs und überzeugen Sie sich von unseren traumhaften Angeboten.

Wir waschen von Hand, entfernen alle Arten von Flecken und geben dem Teppich durch Zuführung
von Pflanzenfett ein unverwechselbares edles Aussehen, höhere Strapazierfähigkeit und eine schmutz-
abweisende Ausrüstung.

Unser Service: Versicherungsschäden-Begutachtung, Wert- und Schadensgutachten.

Kostenloser Abhol- und Lieferservice von und nach zu Hause

Marktstraße 7 · 52249 Eschweiler · Tel. 02403/15969 · Fax 02403/32180 · www.isfahan-teppich.npage.de

**Freie
Demokraten**
Stadtverband
Eschweiler **FDP**

ES GEHT UM UNSER LAND.

Donnerstag, 6. April '17, 19 Uhr

**WIE GEHT ES
WEITER MIT EUROPA?**

im Haus Lersch, Dürener Str. 62a, Eschweiler



mit Frank Schäffler

**Gründer des ThinkTanks „Prometheus – Das Freiheitsinstitut gGmbH“
und ehemaliges Mitglied des deutschen Bundestages**

Junge Straßenmaler begeisterten Tausende beim Stadtfest



Eschweiler. Am Sonntag war die City kunterbunt: Bei herrlichem Wetter zog es tausende Besucher zum Frühlingsstadtfest in der Innenstadt, das erstmals unter dem Motto „Farbig vernetzt“ stand. Die Eschweiler Künstlerin und Pädagogin Gerda Zuleger hatte die Idee zu einem Straßenmal-Wettbewerb entwickelt, an dem etwa 150 Kinder und Jugendliche an acht verschiedenen Standorten in der City teilnahmen; die „Lothar Collip Jazzband“ und befreundete Musiker hatten die jungen Künstler am Vormittag mit fröhlichem New-Orleans-Jazz zu ihren jeweiligen Aktionspunkten geleitet. Gerda Zuleger war förmlich hin und weg angesichts der Resonanz und des Eifers der jungen Straßenmaler. Während das Städtische Gymnasium in der Neustraße künstlerisch „Gemeinsam unterwegs“ war und die Liebfrauenschule in der Uferstraße mit dem gemalten Motto „Zusammen sind wir stark“ zum Frieden in der Welt aufrief, erfreuten Kinder an sechs weiteren Plätzen in der Innenstadt die Besucher des Frühlingsfestes ebenso mit farbenfrohen Kreidekreationen.



Qual der Wahl

Als sich kleinere Kindergruppen an allen Standorten gegen 14 Uhr aufmachten, die einzelnen Kunstwerke mit bunten Kreidestrichen miteinander zu verbinden – farbig zu vernetzen –, startete die Jury zu ihrem Rundgang, um die Straßenbilder zu begutachten und anschließend eine Entscheidung zu treffen. Und diese fiel wahrlich nicht leicht. Groß war der Jubel, als Ralf Wallraff, Irina Xu und Klaus-Dieter Bartholomy bei der Siegerehrung vor der Sparkasse Marienstraße nach längerer Beratung den Kindern und ihren Betreuern das Ergebnis bekannt gaben. Jüngere Schüler: 1. Platz: Gruppe Kinderschutzbund Don-Bosco-Schule, 2. Platz: Gruppe Kinderschutzbund Eduard-Mörrike-Schule, 3. Platz: Gruppe Kinderschutzbund Evangelische Grundschule, 4. Platz: Eduard-Mörrike-Schule. Ältere Schüler: 1. Platz: Liebfrauenschule, 2. Platz: Evangelische Gemeinde, 3. Platz: Städtisches Gymnasium, 4. Platz: Gruppe Alexander Göttmann. Die tollen Arbeiten der Kinder und Jugendlichen wurden mit Geldprämien belohnt. Für die Sieger gab es jeweils 250 Euro, die Nächstplatzierten beider Altersklassen erhielten jeweils 150, 100 und 50 Euro, die in die Klassenkasse wandern.



Mit ins Boot geholt hatte der Verein Citymanagement in diesem Jahr auch Veranstaltungsprofi Heinz-Peter Wiesen, der organisatorisch die Fäden zog bei einem Stadtfest, das in dieser Art einzigartig in der Region ist und unbedingt eine Wiederholung erfahren sollte. Bereits am Stadtfest-Freitag hatte der Eschweiler Künstler und Grafik-Designer Christoph Häfner auf dem Vorplatz der Sparkasse die ersten Linien für ein Bild im Pop-Art-Comic-Style mit Eschweiler Motiven gezogen, das er am Sonntag vollendete. Und auch an der Ecke Marktstraße/Indestraße ging es kunterbunt zu. Auf Initiative des Stadtjugendrings und mit Unterstützung durch die Mobile Jugendarbeit verwandelte hier Graffiti-Künstler Marcel Prescher gemeinsam mit Jugendlichen einen großen, grauen Verteilerkasten in ein farbenfrohes Kunstobjekt.



Fotos: Michael Cremer/Manfred Kobstädt

Aufgepasst beim Heizölkauf! Jetzt kaufen, Preise sind gefallen!

Opec u. Russland kürzen seit
01.01.2017 Fördermengen.

Halten zu 90% die
vereinbarten Reduzierungen ein.

Preise könnten wieder steigen!

Nur bei uns:
Jetzt Heizöl bestellen
sofort, im Sommer oder
später liefern.

Mit unserem Heizöl/Wärmekonto
können Sie sich Ihren Preis sichern.

Bei der Nr. 1
im Inland!



Indeland
Brennstoff-service
Jakob & Frings GmbH & Co. KG
Grachtstraße 2-6
52249 Eschweiler

Tel. 02403-
5554840

Wir gestalten
Ihr Bad seniorengerecht um.

Wir sind Spezialisten
für Badgestaltung.

Aßmus
Heizung • Sanitär • Lüftung

Hompeschstr. 66 · 52249 Eschweiler
Tel. 02403/88 95 95

Bohnenstangen, Eichenpfähle, zu
verk., Tel. 0177/3697401 od. 0162/
3584283.

Info: Schatztruhe Gold- & Silberankauf
jeglicher Art. Jeden Mittwoch, Don-
nerstag und Freitag von 12.00-18.00
Uhr, Toni Bamberger, Odilienstraße 18,
Tel. 02403/23589.

Bernd Breuer

Orthopädie Schuhtechnik

**Diabetiker-
versorgung**

Dürener Straße 12a
52249 Eschweiler

Telefon 02403/704024
www.schuhtechnik-breuer.de

HR FLIESEN

Wir setzen Ihre Wünsche
an Wand und Boden
fachgerecht um

Alle Rep.-Arbeiten
HUBERT REINART
Telefon: 02403 55 99 30
Mobil: 0172 273 1409



Exklusiv bei:

Uhren-Schmuck

hautnah

www.hautnah-eschweiler.de

Tel. 0 24 03-35 34 3
Marienstraße 11-13
52249 Eschweiler

Heizung - Sanitär

52249 Eschweiler · Tel.: 02403/37269

Wolfgang Felkel

Meisterbetrieb

- Badsanierung
- Gasleitungsreparatur ohne Wandaufbruch
- Wartung und Reparatur von Öl - Gasheizungen
- Heizungsbau
- Sanitäre Installation



IT-Service Erckens

www.it-service-erckens.de

Telefon
02464
587988

Einrichtungsprobleme IP-Anschluss?
Bitte sprechen Sie uns an.

Inh. Irmgard Behrendt
Gartenstraße 1a
52249 Eschweiler
Telefon 02403/27200

Öffnungszeiten:
Dienstag-Freitag
8.30-16.00 Uhr
Samstag
8.00-12.00 Uhr
Anmeldung erbeten

Coiffer
irmgard



Graaf

grün
erleben



NEU: 625 m²

überdachte

Baumschulfläche

Große Auswahl an
Gartenpflanzen,
Pflanzgefäßen...,
beste Qualitäten,
faire Preise!



KLETTNER-EFUE
Hedera hibernica
Gest. in 18 cm Topf
statt 9,99 €

6,99



ELHO - ANZUCHTISCH
78x37x65 cm
verschiedene Farben
statt 34,90 €

29,90



KRAUSE PETERSILIE
Petroselinum crispum
11 cm Topf
statt 1,79 €

1,29



MOOSSTEINBRECH
Saxifraga arendtii
11 cm Topf
statt 1,99 €

1,29



KANARISCHER GINSTER
Genista saxatilis
15 cm Topf
statt 5,99 €

4,99

RANUNKEL
Ranunculus asiaticus
verschiedene Sorten
12 cm Topf
statt 2,29 €

1,79

Angebote gültig bis zum 08.04.17

Garten Graaf GmbH, Königsbenden 40, 52249 Eschweiler, Tel.: 02403 - 25393, Fax: 02403 - 32412, e-mail: info@garten-graaf.de
Öffnungszeiten: Mo - Fr 9:00 - 19:00 Uhr, Sa 9:00 - 17:00 Uhr
www.garten-graaf.de

„Der Sonntagsschutz ist nicht mehr zeitgemäß“

Interview mit Jörg Hamel (Handelsverband) und Axel Wirtz (Landtag, CDU) zum Ladenöffnungsgesetz und den Klagen vor Gericht

Die Gewerkschaft ver.di und die Katholische Arbeitnehmerbewegung gehen strikt gegen verkaufsoffene Sonntage vor und berufen sich auf den Schutz des Sonntages und auf den Anlassbezug, der im Ladenöffnungsgesetz verankert ist: Der Anlass, also das Stadtfest, muss demnach mehr Menschen in die Stadt ziehen als der verkaufsoffene Sonntag. Auf Betreiben von ver.di wurden so viele verkaufsoffene Sonntage von Verwaltungsgerichten oft sehr kurzfristig untersagt. Die FILMPOST hat Jörg Hamel, Geschäftsführer für den Bereich Aachen - Düren - Köln im Handelsverband Nordrhein-Westfalen, sowie Axel Wirtz, CDU-Landtagsabgeordneter für Eschweiler, Stolberg und die drei Eifel-Kommunen Monschau, Simmerath und Roetgen, zu diesen Themen befragt. Das Gespräch führten FILMPOST-Herausgeber Michael Engelbrecht sowie Michael Cremer.

Wie sehen Sie das Vorgehen von ver.di?

Axel Wirtz: Was ver.di betreibt, also die Leute aufzustacheln oder selber zu klagen, ist ein Beschäftigungsprogramm für den Internethandel und gegen den Einzelhandel. Das muss man ganz klar so sehen. In den Innenstädten haben wir zum Teil große Probleme, sprich: Leerstände. Und überall schießen die Verbrauchermärkte an der Peripherie aus dem Boden und holen die Menschen aus den Innenstädten weg. Alleine deswegen schon kann alles, was dazu dient, den Einzelhandel unattraktiver zu machen, nicht im Interesse des Mittelstandes und der Städte sein. Man muss auch beachten, dass an den verkaufsoffenen Sonntagen bis zu acht Prozent des Jahresumsatzes, zumindest bei Bekleidung, erzielt werden. Deswegen müssen wir rechtssichere Lösungen für Öffnungszeiten an den Sonntagen finden.

Ist die NRW-CDU denn daran interessiert, das bestehende Gesetz grundsätzlich zu ändern?

Axel Wirtz: Für uns als Christdemokraten in NRW ist klar: Wenn wir die Landesregierung stellen, wollen wir eine Lösung finden, die die vier verkaufsoffenen Sonntage rechtssicher gewährleistet. Die SPD will einen Runden Tisch, der nicht viel mehr als eine Palaver-Runde ist.

Jörg Hamel: Zur Geschichte: Seit der Novellierung des Ladenöffnungsgesetzes im Jahr 2013 durch Rot-Grün haben wir diesen Anlassbezug, über den wir jetzt diskutieren und der im vorherigen Ladenschlussgesetz so nicht vorkam. Im Jahr 2015 gab es dann ein Urteil des Bundesverwaltungsgerichts, das auf den Sonntagsschutz als allgemeines Grundrecht eingegangen ist. In diesem Verfahren hat ver.di ein Klagerecht bekommen, und seitdem klagt ver.di. Wir haben einerseits das Problem, dass in NRW der Anlassbezug gesetzlich vorgegeben ist. Andererseits verweisen die Gerichte in ihren Urteilen in erster Linie auf den Sonntagsschutz als allgemeines Grundrecht. Das heißt: Wenn das Landesgesetz geändert würde, wäre der Anlassbezug zwar raus, aber der allgemeine Sonntagsschutz auf Grundrechtsebene nach wie vor da. Von daher bekommen wir alleine durch eine Gesetzesänderung in NRW das Problem insgesamt nicht gelöst.

Wie könnte eine Lösung aussehen?

Jörg Hamel: Wie von Axel Wirtz eben bereits angesprochen, hatte NRW-Wirtschaftsminister Duin im Februar und im März zu einem Runden Tisch eingeladen, um eine so genannte Handreichung zu erstellen, die es den Kommunen beziehungsweise den Werbegemeinschaften leichter macht, Anträge für verkaufsoffene Sonntage zu formulieren. Denn diese Anträge, wenn sie vor einem Gericht bestehen sollen, sind mittlerweile so kompliziert, dass eine Werbegemeinschaft, die ehrenamtlich arbeitet, überhaupt nicht mehr in der Lage ist, so etwas auf die Beine zu stel-

len. Selbst mit Juristen, die mithelfen, kommen wir da nicht weiter.

Was hat der Runde Tisch gebracht?

Jörg Hamel: Das Wirtschaftsministerium hatte etwas erarbeitet, das doppelt so umfangreich war wie der Runderlass der Bezirksregierung. Dieser Entwurf war noch komplizierter, so dass wir als Vertreter für die Region unserem Landesverband gesagt haben: Das könnt Ihr sofort ablehnen, das bringt überhaupt nichts! In diesem Entwurf des Wirtschaftsministeriums steht quasi als Überschrift: Wir sind alle darüber einig, dass dieses Ladenöffnungsgesetz ein gutes Gesetz ist, das sich bewährt hat. Ich habe sofort klargestellt: Schon diesen ersten Satz kann ich so nicht unterschreiben, weil es nicht praktikabel ist. Der Wirtschaftsminister hingegen hat signalisiert, dass er dieses Gesetz nicht ändern wird, sondern irgendwelche anderen Lösungen finden will. Wir als Handelsverband sind aber der Ansicht, dass das nicht funktionieren kann, wenn wir nicht auch ans Gesetz gehen.



Welches Gesetz meinen Sie?

Jörg Hamel: Sowohl das Ladenöffnungsgesetz NRW als auch das Grundgesetz. Unserer Ansicht nach ist der Sonntagsschutz nicht mehr zeitgemäß und entspricht nicht mehr dem heutigen Werteschema. Den Menschen ist mittlerweile völlig egal, wo sie einkaufen können, eben auch durch die Digitalisierung. Leute können zu jeder Tages- und Nachtzeit bestellen. Diese Vielfalt gab es früher nicht, dadurch hat sich das Verhalten der Konsumenten auch geändert. Dazu kommt, dass natürlich auch die Arbeitswelt anders geworden ist. Wir haben viele Schichtdienstler, Selbstständige und Doppelverdiener in den Familien, die ganz andere Arbeitszeiten haben als in früheren Jahren und deswegen auch andere Einkaufsmöglichkeiten suchen. Dem Hinweis der Kirchen, man müsse den Sonntag schützen, kann ich grundsätzlich zustimmen. Auf der anderen Seite gibt es aber auch Priester, die sagen: Macht doch noch mal einen verkaufsoffenen Sonntag, dann kommen die Leute wenigstens in die Kirche! Denn das Problem ist, dass die Leute nicht mehr vor die Tür gehen.

Wie steht die CDU zum Sonntagsschutz?

Axel Wirtz: Für uns als christliche Partei spielt der Sonntagsschutz natürlich eine gewisse Rolle. Dennoch ist es auch unsere Aufgabe, auf die Anforderungen der Zeit zu reagieren und entsprechende Antworten zu geben. Herr Hamel hat ja eindrucksvoll skizziert, dass sich viele Dinge verändert haben. Wir als CDU wollen wieder zurück zum Gesetz von 2006, das von Rot-Grün gekippt wurde, aber nach unserer Ansicht die bessere Regelung war.

Der Präsident des NRW-Handelsverbandes hat im September 2016 an Ministerpräsidentin Hannelore Kraft appelliert, sich für eine Änderung der rechtlichen Regelungen der Sonntagöffnung einzusetzen. Hat der

Verband eine Antwort erhalten?

Jörg Hamel: Frau Kraft hat neulich noch signalisiert, dass sie praktikable Lösungen möchte. Diese Lösungen sind aber nicht machbar ohne eine Gesetzesänderung, die Minister Duin ablehnt. Außerdem hat die Gewerkschaft am 17. März in der großen Runde gesagt: Egal, welche Vereinbarung mit dem Ministerium getroffen wird, würde sie niemals auf ihr Klagerecht verzichten. Von daher sind wir in einer Sackgasse. Deswegen sind wir uns im HDE, dem Handelsverband Deutschland, einig, dass wir langfristig an den Sonntagsschutz herangehen müssen. Das führt uns aber kurzfristig nicht weiter. Deswegen haben wir als Geschäftsführer eine Plattform eingerichtet, auf der wir bundesweit Informationen zu diesem Thema sammeln. Denn Verwaltungsgerichte urteilen unterschiedlich. Niemand weiß vorher, was passiert. Wie muss ein Anlass aussehen? Einmal hat man Glück mit der Entscheidung eines Verwaltungsgerichts, ein anderes Mal nicht. Die Werbegemeinschaften brauchen Sicherheit. Große Städte wie Köln freuen sich über viele Touristen; die kommen aber nicht nach Eschweiler oder Stolberg. Also muss ich etwas auf die Beine stellen, um Menschen in die Stadt zu bekommen. Aber wenn das torpediert wird durch kurzfristige Klagen, die ich als Händler gar nicht einschätzen kann – die Stadtverwaltungen im Übrigen auch nicht –, dann frage ich mich natürlich, wieso ich ein Stadtfest mitfinanzieren soll, wenn überhaupt kein Rücklauf da ist.

Die Ungewissheit, ob ver.di wenige Tage vorher einen Gerichtsentscheid bewirkt, hängt wie ein Damoklesschwert über jeder Planung. Wäre es nicht besser, wenn nicht die Werbegemeinschaften, sondern die Städte solche Feste veranstalten und der Handel sich einklinkt?

Jörg Hamel: Ich möchte nicht, dass ver.di als der Ansprechpartner von uns gilt nach dem Motto: Dürfen wir bitte öffnen?! Dazu darf es nicht kommen! Wir haben uns mit allen Werbegemeinschaften in der Städteregion getroffen und gemeinsam mit Juristen rechtliche Fragen aufgearbeitet. Dabei haben wir als Handelsverband deutlich gemacht: Leute, Ihr müsst mit Euren Stadtverwaltungen sprechen und klarstellen, dass das, was eine Stadt veranstaltet, Anlass ist. Es wird nicht mehr so funktionieren, dass der Handel ein Karussell in die Fußgängerzone stellt und daraus einen verkaufsoffenen Sonntag macht. Wir als Handel müssen uns Aktivitäten der Städte zum Anlass nehmen und mit verkaufsoffenen Sonntagen anhängen.

Die Gewerkschaft ver.di reicht in der Regel nur wenige Tage vorher Klage ein.

Jörg Hamel: Diese Praxis haben einige Verwaltungsgerichte mittlerweile gerügt mit der Begründung, dass die Stadträte die Termine für die verkaufsoffenen Sonntage und ebenso die Konzepte ja bereits frühzeitig beschließen.

Das Drei-Länder-Eck ist die klassische Grenzregion in NRW. Müssen hier nicht Sonderregelungen her?

Axel Wirtz: Innerhalb der CDU gibt es Überlegungen, wie man eine Regelung für den grenznahen Bereich finden kann. Einzellösungen kann man immer finden, aber dazu braucht es politische Mehrheiten; solche Lösungen müssen natürlich juristisch wasserdicht sein. Als Politiker sind wir gefordert, Entwicklungen zu erkennen und Antworten zu finden. Was ver.di betrifft: Es ist ein Unding, dass eine Gewerkschaft auf diesem Weg versucht, ein paar Mitarbeiter zu schützen. Und ich weiß nicht einmal, ob diese Mitarbeiter, die an Sonntagen 100 Prozent Zuschlag erhalten, überhaupt geschützt werden wollen. Für mich ist das ein ideologischer Machtkampf, der im Endeffekt nur dem Internethandel dient.

90 Jahre Eschweiler/Aachen/Würselen · Tel. 02405/4469-0
WITZ Reisen Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.30-13.00 Uhr
Kostenlos zum Flughafen Köln oder Düsseldorf*
*bei Buchung Ihrer Pauschalreise bei uns, in unserem Einzugsgebiet nach Verfügbarkeit.

12.04.	11 T	Mittewald/Südtirol, Hotel zur Brücke***	HP € 749,00
13.04.	6 T	Oberprechtal/Schwarzwald, Gasthof Zum Schützen	HP € 419,00
06.05.	1 T	Trier mit Stadtführung	€ 33,00
08.05.	9 T	Filzmoos/Salzbürgerland Hanneshof****	HP € 749,00
08.05.	13 T	Mittewald/Südtirol, Hotel zur Brücke***	HP € 899,00
14.05.	8 T	Bodenmais/Bay. Wald, Sonnenhotel Fürstenbauer ****	HP € 569,00
14.05.	1 T	Keukenhof Muttertagsfahrt inkl. Eintritt	€ 39,50
20.05.	1 T	Japantag/Düsseldorf	€ 19,90
21.05.	8 T	Gardasee/Riva del Garda, Hotel Garda****	HP € 799,00
25.05.	4 T	Elsass für Kenner/Baldersheim, Best Western Au Cheval Clanc***	HP € 429,00
27.05.	1 T	Nachmittag auf dem Rhein / Schifffahrt, Kaffee + Kuchen	€ 39,00
28.05.	10 T	Prad/Südtirol, Hotel Garden Park****	HP € 889,00
29.05.	9 T	Oberprechtal/Schwarzwald, Hotel Zum Schützen	HP € 639,00
08.06.	10 T	Kirchberg/Tirol, Hotel Metzgerwort****	HP € 819,00

Wir mähen regelmäßig Ihren Rasen, vertikutieren auf Wunsch und schneiden Hecken und Sträucher!
 Fa. aus Eschweiler bietet Schnitt und Entsorgung zu günstigen Festpreisen.
Infos unter Tel. 0174/5277268

NOWI® Betten
 Boxspringbetten · Wasserbetten · Luftbetten · Matratzen · Lattenroste · Bettgestelle

Dürener Straße 52-56 · 52249 Eschweiler
Tel. 02403/5048850 · www.nowi-schlafsysteme.de
 Showroom – Öffnungszeiten:
 Montag geschlossen - Dienstag - Freitag 10.00 – 13.00 Uhr und 15.00 – 18.30 Uhr
 Samstag 10.00 – 14.00 Uhr - und nach Vereinbarung

TEPPICH LEHMANN
 Öffnungszeiten Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr · Sa. 9.00-13.00 Uhr

Der Spezialist für Design-Böden
Sehr große Auswahl

Herbol **TOP Angebot**

Profi DIN weiss oder altweiss
 12,5 l Eimer **NUR !!! 24,90**

Ostersonntag ist mein Unternehmen geschlossen

Zur Verstärkung unseres Teams in **Eschweiler** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen engagierten **Fußbodenleger**
 Terminabsprache zum Vorstellungsgespräch unter Tel. **02403 – 31326**

www.unser-farbenparadies-shop.de **Ihr Fachmarkt in Eschweiler**

dog friends portugal n. e. V.
 als gemeinnützig und besonders förderungswürdig anerkannt
 Wir können nicht Alles tun - aber wir können Etwas tun.
 Tolle Hunde aus Portugal suchen ein liebevolles Zuhause auf Lebenszeit!
 Erstkontakt: Petra Kronen
 Tel. 02421-67910 • Mobil 0171-6075693
 www.dogfriendsportugal.de

Merkurstr. 7 · 52249 Eschweiler · Tel. 02403/31326

Wir füllen das Osternest!
 (vom 5. – 15. April 2017)

Beim Ranzenkauf – Sporttasche gratis dazu

Beim Rucksackkauf – Schlamperetui gratis dazu

Das Angebot gilt nur für diesen Zeitraum

Weyermann
 Büro - ausstatter GmbH
 Beruf-Schule-Schreiben und Mehr...
 Grabenstraße 25
 52249 Eschweiler
 Tel. 02403 26896
 Fax 02403 24390
 www.weyermann-bueroausstatter.de
 info@weyermann-bueroausstatter.de

WATERMAN **LAMY** **PARKER** **Schäffer**

3 TAGE HAPPY-SCHNÄPPCHEN

Öffnungszeiten :
 Donnerstag u. Freitag von 9.00 - 13.00 Uhr
 und von 15.00 - 18.00 Uhr
 Samstag von 9.00 - 13.00 geöffnet

Wenn Weg, dann Weg
 Kühne Essig & Zitrone 750 ml Flasche (anstatt 2,29) **Nur 0,49**

Relentless Energy Drink Zero
 355 ml Dose **NUR !! 0,35** plus 0,25 Pfand

Böklunder Echte Landbockwurst 6 Stück 180g Glas (anstatt 1,79) NUR !! 0,99 !!

In der Osterwoche Mittwoch und Donnerstag geöffnet !! Samstags geschlossen !!

Verpackte Lebensmittel (Markenware) langes MHD 40 – 50% unter Normalpreis

Angebote solange Vorrat reicht! **Alle Preise in Euro**

Merkurstraße 7 · Tel. 02403/839118
 Inh.: Jürgen Lehmann

Schlenters Oster-Spezialitäten

Schweinefilet der Extraklasse ohne Fett und Sehnen oder		
Filet-Röllchen Im Speckmantel, Kräuterkäse	je 1 kg	18.98
Hausgem. Sauerbraten feste magere Stücke	1 kg ab	11.98
Bester Schmorbraten extra Zuschnitt	1 kg	12.98
Rinderhüfte zarter Braten	1 kg	18.98
Rinderhüft-Steaks	1 kg	19.98
Dünnes Roastbeef ohne Sehnen und Fett, ideal zum Kurzbraten	1 kg	29.98
1a frisches Rinderfilet Das Beste	1 kg	39.98
Kaninchenkeulen dickfleischig, T.K.	1 kg	9.98
Lammkeule zum Schmoren, mit kleinen Knochen	1 kg	12.98
Lammfilet o. Rückenfilet ohne Sehnen, zum Kurzbraten	1 kg	34.90
Franz. Entenbrust Filet, T.K.	1 kg	19.98
Kalbskeulenbraten	1 kg ab	19.98
Kalbsrücken extra mager	1 kg	29.98

Ein kleines Osterpräsent erwartet Sie. Wir wünschen ein frohes Osterfest!

ESCHWEILER · Marienstr. 4 (geg. Peek & Cloppenburg) · Tel. 02403/2 66 77

Ihre Metzgerei
SCHLENTER
 Seit 57 Jahren!

Eschweiler im Blick

...von Michael Cremer

Termine...

Mittwoch, 5. April 2017:

- Volkshochschule: Kochkurs „Südafrika – aromatisch und exotisch“, Realschule Patternhof, ab 18.15 Uhr (Anmeldung unter www.vhs-eschweiler.de).
- Beratung: für Menschen mit Behinderung und chronischen Erkrankungen, Steinstraße 87, Raum 38, 10 bis 13 Uhr (Infos unter 02404-677341 oder 0179-2348005).

Donnerstag, 6. April 2017:

- FDP Eschweiler: Diskussionsabend mit dem FDP-Wirtschaftspolitiker Frank Schaeffler und anderen, Haus Lersch, Dürener Straße 62a, ab 19 Uhr.
- Stadtbücherei: Vortrag „Biochemie nach Dr. Schüssler“, ab 18 Uhr (Eintritt frei).
- Städtisches Seniorenzentrum: Tanztee mit Livemusik, Marienstraße 7, 15 bis 17 Uhr.
- St.-Antonius-Hospital: Osterbasar in der Eingangshalle, 10 bis 17 Uhr.

Freitag, 7. April 2017:

- Städtisches Seniorenzentrum: Vorleseabend mit dem Eschweiler Autoren Josef Stiel, Marienstraße 7, ab 19 Uhr (Eintritt frei).

Samstag, 8. April 2017:

- RIO: Musikerflohmarkt vor Ostern, Schnellengasse 18, 10 bis 18 Uhr (Anmeldung unter 0157-88357902).

Sonntag, 9. April 2017:

- Festhalle Weisweiler: Kinder-Trödelmarkt, Berliner Ring, 9.30 bis 14 Uhr.

Montag, 10. April 2017:

- Senioren- und Betreuungszentrum SBZ: Frühjahrs-Modenschau, Johanna-Neuman-Straße 4, ab 15 Uhr.

Dienstag, 11. April 2017:

- Die PARTEI: Stammtisch des Ortsverbands Eschweiler, Restaurant „Der Grieche“, Markt 4, ab 19 Uhr.

Alle Termine ohne Gewähr!

EMF: Drei Kölner Top-Bands am Festival-Sonntag – Neues Konzept mit Eintritt

Eschweiler. Qualität hat ihren Preis, und auf Dauer ist nichts „für lau“ zu haben. Das Eschweiler Music Festival genießt in der Region einen ausgezeichneten Ruf und war bis dato ohne Eintritt zugänglich. Die kostenlose Kneipenralle am Freitag und Samstag bleibt ebenso wie die Gospelmesse und „Jugend rockt“ erhalten. Doch die Hauptkonzerte, diesmal an vier Tagen vom 24. bis 27. August, wird es nicht mehr zum Nulltarif für die Besucher geben. EMF-Veranstalter Max Krieger stellte das neue Konzept jetzt im Rathaus vor und tat kund, dass das Festival ab 2017 „endgültig von der Regionalliga in die Bundesliga“ aufsteigen werde. „Ich habe mir zum Ziel gesetzt, das EMF zukünftig unter deutlich höherem Risiko für Eschweiler zu sichern, aber damit das EMF auch in den kommenden Jahren als kulturelles Highlight unserer Stadt in ganz NRW

zu präsentieren, um mit den zukünftigen Top Acts so viele Besucher wie möglich aus ganz NRW zu erreichen. Das, betont Krieger, sei auch als Wirtschaftsfaktor für den Standort Eschweiler zu sehen.

Sonntag für 12 Euro

2017 wird es einen Klassik-Tag, dazu einen Pop-, einen Rocktag und (sonntags) einen Familien-Konzerttag mit gleich drei Kölner Bands geben, „drei Knallern“, wie Bürgermeister Rudi Bertram meinte: Cat Ballou, die Bläck Fööss und Kasalla sind ab 15 Uhr im Stundentakt auf der Freilichtbühne zu erleben. Und das für ganze 12 Euro, von denen 2 Euro als Spende an die kulturtreibenden Vereine gehen. Krieger hofft auf einen ausverkauften Markt, auf den rund 5000 Leute passen. Das Programm (und die Eintrittspreise) für die drei Tage zuvor wird der Kulturmanager in



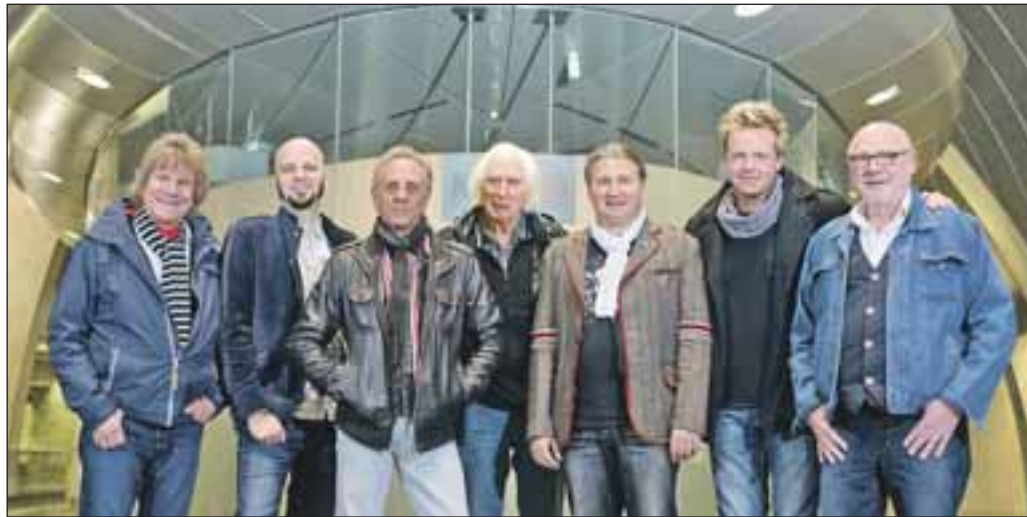
Auch Kasalla (Bild) und Cat Ballou gestalten den kölschen Tag beim EMF.
Fotos: Veranstalter

dieser Woche bekannt geben. Krieger verspricht absolute Top Acts. „Die Infrastruktur auf dem neu gestalteten Markt lässt es zu, dass alles noch hochkarätiger wird.“ Rudi Bertram fügt hinzu: „Es stellte sich immer mehr die

Frage, wie man den Anspruch an Qualität auf Dauer aufrechterhalten kann. Da kann Eschweiler etwas erwarten.“ Und: „Im Risiko insgesamt ist immer Max Krieger. Wenn es schief geht, wird die Stadt nicht einspringen!“ Andreas Ihrig vom Hauptsponsor EWV betonte mit Blick auf das neue Konzept, es sei am allerwichtigsten, dass das EMF auf Dauer erhalten bleibe. „Die Alternative wäre gewesen, dass es vielleicht schrumpft.“

Vorverkauf startet

Das Programm für den Sonntag: 11 Uhr: EMF-Gottesdienst mit der Reniew Brassband in St. Peter und Paul, 15 Uhr: Cat Ballou, 16 Uhr: Bläck Fööss, 17 Uhr: Kasalla. Tickets sind ab dem 6. April in allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie (für den 26. und 27. August) auch bei Ostländer next, Grabenstraße 31, und der Gastronomie rund um Markt erhältlich.



Die Kölner Kultband Bläck Fööss ist am Festival-Sonntag auf dem Markt zu Gast.

Schwalbenhaus und Streuobstwiesen: Der Verein JUNOW war im März aktiv

Eschweiler. Der eingetragene Verein JUNOW e.V. war im März mit zwei Großprojekten wieder sehr aktiv. Vor einigen Wochen errichteten die Mitglieder in Langerwehe-Heistern das erste Schwalbenhaus - ein Haus, das rund 50 Nistmöglichkeiten für Schwalben bietet sowie auch Fledermäusen Unterschlupf gewährleisten soll.

Ende März stand dann die nächste Großaktion an: die Wiederherstellung alter Streuobstwiesen, die leider in die Jahre gekommen waren und ganz zu verschwinden drohten. Wer kennt sie noch: Rote Sternrenette, Rheinisches Seidenhemdchen, Roter Kardinal, Eifeler Rambur, Gute Luise,

Hauszwetsche, nur um ein paar zu nennen. Mit toller Unterstüt-



Auf zwei Wiesen rund um das Wenauer Höfchen wurden die alten Baumbestände wieder ergänzt.
Foto: Verein

zung durch die Vereinsmitglieder wurden auf zwei Wiesen rund um das Wenauer Höfchen die alten übriggebliebenen Baumbestände wieder ergänzt.

Der noch junge, aber sehr tatkräftige Verein hat sich das Ziel gesetzt, jedes Jahr eine Streuobstwiese wieder instandzusetzen. Letztes Jahr wurde dies erstmalig mit Erfolg in der Pützgasse durchgeführt, alle Bäume sind angegangen. Da heißt es dann für den Rest des Jahres: Formschnitt, Tränken, Kontrolle und Pflegen, damit die Streuobstwiesen wieder eine Zukunft bekommen, das Landschaftsbild erhalten bleibt und unsere Tiere wieder eine Heimat finden.

MATRATZEN WERKSVERKAUF

SH Schaumstoffe
Helgers GmbH
CNC Schneidewerk

IGP Industrie & Gewerbepark
Ernst-Abbe-Str.12
52249 Eschweiler
(Abfahrt Eschw. Ost)
Tel.: 02403/83830-11

Hausflohmarkt wg. Wohnungsauflösung: 8.04. von 10-17 Uhr und 9.04. von 10-15 Uhr. Konkordiasiedlung 23, Eschweiler.

Baumstümpfe fräsen, Wurzelentfernung zu Festpreisen. Infos 02423-4045690, Mobil: 0170-9073663.

Esch. Bohl, II.OG, 72 qm, 2ZKDB, groß, Südbalk. mit schön. Waldblick., kompl. renov. KM 430,-+NK + Garage, Tel. 0172/2941759 u. 0157/88999818.

Eschweiler Altbau 55 qm, 2ZKB sofort frei, 310 € + NK + Kautions, Tel. 02403-22893.

Gut und günstig. Gardinen und Dekorationen, Sonnenschutz-Plissées, gefertigt nach Ihren Wünschen, montiert durch unser ständig geschultes Fachpersonal. Wir beraten Sie, wir sind für Sie da. Breuer - Haus- und Heimtextilien, 52249 Eschweiler · Indestraße 125 / Markt 24-26 · Tel. 02403/87590.

Partyservice Kurth seit 1993, Eschweiler/Hastenrath, Pfarrer-Funk-Straße 49, Tel. 02403/25311, www.partykurth.de
3 Z, off K,D,B,AR, Balkon, 82 qm im 3Fam-Haus kalt 500,- + NK + Heiz. + Kautions, keine Tiere, an Einzelpers. o. Paar, Tel. 01626364900.

Malerarbeiten und Renovierungen jeglicher Art zum Festpreis, Malerbetrieb M. Brandt, Tel. 02403/28588.

Ab morgen schöner baden! Wannenwechsel ohne Schmutz und Fliesenschaden. Aßmus GmbH, Heizung-Sanitär, Tel. 02403/889595, www.assmus-eschweiler.de.

Rolläden
Markisen
Fliegengitter
DITO
www.dito-fenster.de
02403 / 55 70 37

Stadt Apotheke
Eschweiler
Grabenstr. 27 · Neustr. 2 · Tel. 502730

Klara Apotheke
Weisweiler
Dürener Str. 498a · Tel. 6368

Wald Apotheke
Pumpe-Stich
Pumpe 60 · Tel. 557830



Über 10.000 Produkte dauerhaft für Sie an Lager!



Angebote gültig
von 05.04.
bis 15.04.2017

Bis zu
58%
Rabatt**

FRONTLINE
BIOZIDE sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.
SIE SPAREN **32%**
Frontline® Spot on Katze
3 Pipetten zu 0,5 ml
statt € 22,17¹⁾
€ 14,98
Freundschaftspreis

OMEP
SIE SPAREN **24%**
Omeprazol Hexal 20 mg
14 magensaftresistente
Hartkapseln
statt € 11,97¹⁾
€ 8,98
Freundschaftspreis

Neurexan
SIE SPAREN **30%**
Neurexan®
50 Tabletten
statt € 12,95¹⁾
€ 8,98
Freundschaftspreis

Thomapyrin
SIE SPAREN **50%**
Thomapyrin® classic
20 Tabletten
statt € 6,97¹⁾
€ 3,48
Freundschaftspreis

Cetirizin
SIE SPAREN **58%**
Cetirizin elac® 10 mg
20 Filmtabletten
statt € 5,97¹⁾
€ 2,50
Freundschaftspreis

nasic
SIE SPAREN **50%**
Nasic®
Nasenspray
10 ml Lösung
statt € 7,99¹⁾
€ 3,99
Freundschaftspreis
100 ml = € 39,90

elmex
SIE SPAREN **25%**
elmex® gelée
25 g
statt € 9,41¹⁾
€ 6,98
Freundschaftspreis
100 g = € 27,92

ASPIRIN PLUS C
SIE SPAREN **35%**
Aspirin® Plus C
10 Brausetabletten
statt € 6,19¹⁾
€ 3,98
Freundschaftspreis

FAKTU
SIE SPAREN **24%**
FAKTU® lind Salbe
25 g
statt € 11,97¹⁾
€ 8,98
Freundschaftspreis
100 g = € 35,92

Livocab
SIE SPAREN **29%**
Livocab®
direkt Kombi
4 ml Augentropfen und
5 ml Nasenspray
statt € 18,45¹⁾
€ 12,98
Freundschaftspreis

Ladival
20%
auf alle Ladival
Sonnen-
Produkte

Bepanthen
SIE SPAREN **23%**
Bepanthen®
Wund- und Heilsalbe
20 g
statt € 5,22¹⁾
€ 3,98
Freundschaftspreis
100 g = € 19,90

Paracetamol-ratiopharm
SIE SPAREN **50%**
Paracetamol-
ratiopharm® 500 mg
20 Tabletten
statt € 2,58¹⁾
€ 1,29
Freundschaftspreis

ASPIRIN
SIE SPAREN **39%**
Aspirin® 500 mg
20 überzogene Tabletten
statt € 6,59¹⁾
€ 3,98
Freundschaftspreis

Lopedium
SIE SPAREN **50%**
Lopedium® akut
10 Kapseln
statt € 4,53¹⁾
€ 2,25
Freundschaftspreis

Bepanthen
SIE SPAREN **36%**
Bepanthen®
Augen- und Nasensalbe
5 g
statt € 3,99¹⁾
€ 2,55
Freundschaftspreis

neo-angin
SIE SPAREN **36%**
neo-angin®
Halstabletten
zuckerfrei, 24 Lutschtabletten
statt € 9,45¹⁾
€ 5,98
Freundschaftspreis

Soventol
SIE SPAREN **20%**
Soventol®
HydroCortisonAcetat 0,5%
15 g
statt € 7,49¹⁾
€ 5,98
Freundschaftspreis
100 g = € 39,87

Buscopan
SIE SPAREN **30%**
Buscopan® plus
20 Filmtabletten
statt € 11,47¹⁾
€ 7,98
Freundschaftspreis

DHU
SIE SPAREN **33%**
DHU Schübler Nr. 7
Magnesium phosphor. D 6
versch. Sorten
80 Tabletten
statt € 4,45¹⁾
€ 2,98
Freundschaftspreis
versch. Sorten
200 Tabletten
statt € 8,75¹⁾
€ 5,98
Freundschaftspreis

Guten Tag Coupon 1
Gültig bis 15.04.2017
Einlösen in Ihrer Guten Tag® Apotheke:
1 Eierbecher
nur bei Einkauf
Gratis
Solange Vorrat reicht

Guten Tag Coupon 2
Gültig bis 15.04.2017
Einlösen in Ihrer Guten Tag® Apotheke:
GEHWOL® med
Softening Balsam
20 ml
€ 0,99
Freundschaftspreis
100 ml = € 4,95

Guten Tag Coupon 3
Gültig bis 15.04.2017
Einlösen in Ihrer Guten Tag® Apotheke:
GEHWOL®
Fußbad
20 g
€ 0,50
Freundschaftspreis
100 g = € 2,50

Wertgutschein
Gegen Abgabe
des Gutscheins
werden Ihnen
beim nächsten
Einkauf vergütet.*
50 Cent
keine Barauszahlung
Stadt Apotheke Eschweiler, Klara Apotheke Weisweiler, Wald Apotheke Pumpe-Stich
Gültig im April 2017.
Nur ein Zeitungsgutschein pro Person.
Dieser Gutschein gilt nicht für den Erwerb verschreibungspflichtiger Arzneimittel und Angebotsartikel.

Gültig vom 05.04. bis 15.04.2017. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. Für Druck- und Satzfehler keine Haftung. 1) Eigener ehemaliger Verkaufspreis. ** Für rezeptpflichtige Arzneimittel gelten einheitliche Abgabepreise. Rabatte beziehen sich auf den eigenen ehemaligen Verkaufspreis. Keine Kombination mit anderen Rabatten möglich.

Sparen Sie mit unseren Wertgutscheinen!

Disco - Pub - Bar
Sport- und Freizeitanlagen
Tennis - Squash - Fußball
Theater - Kino
Restaurant - Pizzeria
Bistro - Imbiss
Veranstaltungen . . .

Tipps ...

www.mexis-partyeck.de

KINDER TRÖDELMARKT
www.kindertrödelmarkt.de

ESCHWEILER-WEISWEILER

Alle 2017 TERMINE JETZT auf der Homepage!

Sonntag: 09. APRIL/30. APRIL

Einlass: 09.30 Uhr bis 14.00 Uhr

Festhalle: Eschweiler-Weisweiler

Kran- Floh- & Trödelmarkt
Jeder kann mitmachen!
Sonntag, 09.04.
Jülich
an der real
teilüberdacht
Bamberger Märkte 02403-10115 & 0172-2385947 toni-bamberger.de

Hausflohmarkt wg. Wohnungsauf-
lösung: 8.04. von 10-17 Uhr und 9.04.
von 10-15 Uhr. Konkordiasiedlung
23, Eschweiler.

Kommunion-Bildchen
pesch - Langwahn 127

**MELAN TRÖDEL-
MÄRKTE**
02405-40 89 400
www.melan.de
SONNTAG 09.04.
AACHEN PORTA
Am Gut Wolf
ALSODORF KAUFLAND
Bahnhofstraße

Kärcher Aktion

Superstark
zum
Sonderpreis ab
249,-
inkl. MwSt.

Modellbeispiel



Vertragshändler

bodo mock
Verkauf · Vermietung · Service

DÜREN
Willi-Bleicher-Str. 33 · 02421/981067

Rasenschnitt und -pflege, Vertikutieren, Mulchen zu Festpreisen. Infos 02423-4045690, Mobil: 0170-9073663.
Flyer, Plakate, Visitenkarten, Festschriften usw. nach Ihren Wünschen gestaltet - vom Profi für kleines Geld - Tel. 0171/3163354.

Partyservice Kurth seit 1993, Eschweiler/Hastenrath, Pfarrer-Funk-Straße 49, Tel. 02403/25311, www.partykurth.de

Wasserbettbedarf.de

flotte-eifel-besen.de
ENTRÜMPELN & SERVICE
Telefon 02473 20597010
Entrümpeln · Lagern · Entsorgen
Verwerten · Beräumen · Verkaufen u.v.m.
ordentlich zuverlässig - in der ganzen StädteRegion

Änderungsschneiderei aller Art
Marienstraße 64 & Markt 15
52249 Eschweiler
Tel. 02403/36 002
Wir ändern alles!
Oeztürk

Liebe Leser der Eschweiler Film-
post. Sollten Sie Ihre Filmpost ein-
mal nicht wie gewohnt bis Donner-
stag Mittag erhalten, bitten wir Sie,
uns unter 02403/708230 zu infor-
mieren. Somit können wir veranlas-
sen, dass Ihnen die Filmpost regel-
mäßig zugestellt wird.

**„Quando“
- Raum für Zeit
Zeit für Dich!**

Neue
Kurse
ab dem
24.04.17

Yoga, Pilates,
Entspannung,
Neue Rückenschule....

monika kahlen
Fon 02403/879663
Mail kontakt@monika-kahlen.de
Net www.monika-kahlen.de

Geöffnet seit 15.03.2017

Trödel & Co -

An- und Verkauf und Entrümpelungen

Bekleidung, Küchenartikel, versch. Elektrogeräte, Deko, CDs,
DVDs, Schallplatten und VHS, Werkzeug, Spielzeug, Süßwaren,
Uhren und Schmuck, 3-Pagen-Ware uvm.

Inh. Peter Schleip

Cäcilienstr. 23, 52249 Eschweiler, Tel. 0171/3424217,
ÖZ.: Mo. - Fr. von 10.00 - 18.00 Uhr

FILMPOST

informiert:

Anzeigenschluss

für die Ausgabe am Mittwoch, 19. April 2017,
ist wegen Ostern

am Donnerstag, 13. April 2017 um 16.30 Uhr

Tel. 02403/708230 / Fax 708228

Eschweiler, Merkurstraße 3

Veranstaltungen
im



Mittwoch, 5. April, 20 Uhr Liza Kos
„Was glaub' ich, wer ich bin?“

Donnerstag, 6. April, 20 Uhr René Steinberg
„Irres ist menschlich!“, Burg Stolberg

Donnerstag, 6. April, 20 Uhr Benjamin Tomkins „King
Kong und die weiße Barbie!“, Saalbau Rothe Erde

Freitag, 7. April, 20 Uhr Senay Duzcu
„Ich bleib dann mal hier!“

Samstag, 8. April, 20 Uhr Lars Redlich
„Lars but not least!“

www.talbahnhof.de · Tel. 02403/323 11

DIE JOHANNITER
Regionalverband Aachen-Heinsberg

Ausbildung zur Schwesternhelferin/zum Pflegehelfer

Sie möchten sich beruflich neu orientieren und würden gerne unterstüt-
zend tätig werden in allen Bereichen der Pflege, Nachbarschaftshilfe und
Betreuung hilfebedürftiger Menschen?

Die Johanniter im Regionalverband Aachen- Heinsberg bieten regelmä-
ßig das Ausbildungsangebot zur Schwesternhelferin / zum Pflegehelfer
an.

Sie erlernen in einem 140 Stunden dauernden Kurs die Basiskenntnisse
im Bereich der Körperkunde, Krankenversorgung, Hygiene etc.

Nach Beenden des Kurses ist innerhalb eines Jahres ein 82,5 Std.- Prakti-
kum zu absolvieren.

Damit entspricht dieser Kurs den allgemein gültigen Kenntnissen als
Voraussetzung zur Aufnahme einer Tätigkeit im Bereich der ambulanten
und/oder stationären Krankenpflege..

Der theoretische Teil dauert **140 Stunden** und beginnt am **24. April
2017** um 09:00 Uhr in den Räumen der Johanniter-Unfall-Hilfe Bour-
scheidtstr. 11 in Eschweiler.

Die Unterrichtsstunden sind jeweils montags, mittwochs und donnerstags
von 09:00 bis 12:00 Uhr.

Der theoretische Unterricht wird Mitte Ende Juli abgeschlossen sein.
Weitere Informationen, auch über den Ausbildungsablauf, erhalten Sie bei:

Die Johanniter, Ausbildungsleitung
Rotter Bruch 32- 34, 52068 Aachen

Telefon: 0241 / 9 18 38 - 65

e-mail: ausbildung.aachen-heinsberg@johanniter.de

Jupp meint..!

**Viel Gelaber, aber bisher
ohne großen Erfolg!**

Es ist Jahre her, da wurde für viel
Geld Gutachten gefertigt, um ei-
nen Kreisverkehr im
Nadelöhr Talstraße bzw. Röhge-
ner Straße zu planen.
Monate lang laberte die Politik
über nichts anderes.

Eine Woche war der Kreisel zur
Verkehrsführung favorisiert, in der
nächsten Woche die T Lösung.
Kosten der bisherigen Planungen:
mehrere hunderttausend Euro.
Alles für die Katz!

Aber letztlich zu behaupten, nichts
wäre in der Zeit mit den Flächen
geschehen, ist auch nicht so richtig.
Denn auf Seiten der Bahn, am
Schalthaus, wo seit Jahren ein
Gehweg sein sollte, haben sich
Wildgräser ausgebreitet. Gedüngt
werden diese nebenbei durch un-
sere vierbeinigen Freunde, die auf
der Fläche täglich ihre Trittminden
aufbringen.

Wenn diese explodieren, sieht man

Schuhräger ihre Beine wechsel-
seitig anheben und wildherum
zappeln. Hierbei versuchen diese,
sich an Schuhe und Sohle festkle-
bende Glücksbringer mehr oder
weniger zu entledigen. Man spricht
hier auch von einem Verteilungs-
verfahren der Hinterlassenshaf-
ten. Derzeit liegt auf der Fläche
am Zaun noch eine rote Rutsch-
bahn, ob diese auf dem Grund-
stück aufgebaut wird, konnte Jupp
nicht in Erfahrung bringen.

Auf der anderen Seite der grünen
Spaßkulturfläche verabschiedet
sich derzeit der viel zu enge
Gehwegbelag. Hier stehen Bord-
steine durch ein ständiges Über-
fahren des Schwerlastverkehrs
weit über den Belag und stellen
eine akute Unfallgefahr dar, aber
auch hier wie an viele anderen
Stellen der Stadt schauen alle weg.
Zuletzt bleibt dann in dem Bereich
die Fläche Röhgener Straße aus-
wärts hinter der Schranke. Hier
zierten Monate lang marode



Holzpuanzkruwe das Stravenbild,
jetzt sind sie weg. Heute dient
diese unbefestigte, weniger ins
Straßenbild passende, unbefesti-
gigte Drecksfläche als wilder Park-
platz.

Wo all abendlich Fahrzeuge mit
Nummernschildern unserer Nach-
barstädte sowenig Platz für Pas-
santen lassen, dass Rollstuhlfahrer
und Kinderwagenschieber sich
vorweg einigen müssen, wer von
welcher Seite Vorfahrt hat.

Jupp fragt, ob hier die Obrigkeit
sowie in diesem Bezirk vorhande-
nen Ratsvertreter Scheuklappen
tragen, oder zählt der Stadtteil
Röhthen nur als Randbereich weit
weg von der City?

Achtung Trittminden viel Glück
beim Finden.

Euer Jupp
gez. Hubert Feucht

Trösser: Große 500,- Euro Polstermöbel-Tausch-Aktion nur bis Montag, 10. April!

XXL-Aktions-Tage bei TRÖSSER, Deutschlands großem Polster-Spezialisten. Erleben Sie eine der größten Polstermöbel-Spezialausstellungen Deutschlands bei einem Glas Sekt oder einer Tasse Kaffee und sichern sich einmalige Prämien und Rabatte.

Garantiert 500€ Entsorgungsprämie* plus bis 35% Rabatt

Bei Trösser bekommen Sie Geld für Ihre alten Polstermöbel und Betten. Ab heute bis einschließlich Montag erleben Sie riesige Auswahl,

kompetente Beratung und Marken-Polstermöbel zu Tiefpreisen. Der große Polstermöbel-Spezialist verspricht eine unglaubliche Alt-Möbel-Tauschprämien-Aktion. Bis Montag gibt es für Ihre alten Möbel garantiert 500,- Euro Tauschprämie bei Neukauf eines Bettes oder einer

Garnitur ab 4 Sitzen*. Zusätzlich gibt es bis 35% Extra-Rabatt auf das gesamte Sortiment. Egal ob Marken-Sofa, Couchgarnitur, TV-Sessel, Boxspring-Bett oder Schlafsofa. Alles ist radikal reduziert. Geschäftsführer Frank Jankuhn: "Diese besondere Prämien- und

Rabattaktion bieten wir nur zu unseren XXL-Aktionstagen bis einschließlich 10. April an. Also sofort zuschlagen und echtes Geld sparen beim Polstermöbel-Kauf! TRÖSSER - Ihr kompetenter Ansprechpartner in Sachen Sitz- und Schlafkomfort freut sich auf Ihren Besuch."

POLSTERMÖBEL TAUSCH-AKTION

JETZT TAUSCH-PRÄMIE KASSIEREN!

XXL AKTIONS-TAGE

Nur bis Montag 10. April

Nur bis Montag 3-fach sparen!

GARANTIERT

500€ Tausch-Prämie*

+ Bis zu **35%** Sonder-Rabatt

+ **BIS ZU 72 MONATE** **0,0%** Finanzierung**

Designer Relaxgarnitur in bestem Leder B/Split, espresso, inklusive motorischer Relaxfunktion und manueller Kopfteilverstellung, ca. 270 x 224 cm, Rücken Spannstoff.

inklusive! 3x Kopfteilverstellung

leder in seiner feinsten form®

woio

Sofort lieferbar! Solange der Vorrat reicht!

ECHT LEDER

Inklusive motorischer Relax-Funktion!

~~2.698,-~~ **MINUS 500€** **MINUS 27%**

1.598,-



Gewinnen Sie einen Essensgutschein im Wert von **50,-€**

Die **ESCHWEILER FILMPOST** **1**

lädt Sie ein!

Essen & Trinken

Und so geht's: Füllen Sie diesen Coupon aus und senden Sie ihn an die **ESCHWEILER FILMPOST**, 52249 Eschweiler, Merkurstraße 3, od. geben Sie ihn einfach bei uns ab. Unter den Einsendern wird der Gutschein verlost, der in einem auf dieser Seite aufgeführten Restaurants eingelöst werden kann. Barauszahlung nicht möglich.

Name, Vorname:

Anschrift:

Telefon:

Einsendeschluss ist Montag, der 10. April 2017

Der Portugiese



Speiserestaurant!

Lindenallee 1, 52249 Eschweiler-Weisweiler
Tel. 02403/64790

Karfreitag

Gaststätte von 10.00 - 14.00 Uhr
Restaurant ab 18.00 Uhr geöffnet!
Große Auswahl an Fischspezialitäten!

Ostersonntag

Gaststätte ab 10.00 Uhr
Mittagstisch von 12.00-14.30 Uhr u. ab 18.00 Uhr

Portugiesische Spezialität: Wie jedes Jahr zu Ostern: Ziege aus dem Backofen mit Würfelkartoffeln

Ostermontag

Gaststätte ab 10.00 Uhr
Restaurant von 12.00 - 14.30 Uhr u. ab 18.00 Uhr

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes Osterfest. Das Team „Der Portugiese“

Haus Jägerspfad

Café - Restaurant

Jägerspfad 40 · 52249 Eschweiler
Tel.: +49 (2403) 55 66 40
E-Mail: jaegerspfad@arcor.de

Karfreitag
durchgehend geöffnet.

Zu unserer normalen Karte
servieren wir Ihnen Ostern
LAMMGERICHTE!

Jeden Sonntag von 9-11 Uhr
Schlemmer-
Frühstücksbuffet € 8,⁰⁰

Unsere Öffnungszeiten:
Montag ist Ruhetag
Die. ab 17.30 - Ende offen
Mittw. - Freitag, 11.30 bis 14.30 Uhr
17.30 - Ende offen
Sa. 11.30 - Ende offen
So. 9.00- Ende offen



El Rancho

- Steakhaus -

Eschweiler · Marienstraße 58
Tel.: (0 24 03) 3 70 29 · Fax 2 49 11

Frohe Ostertage

Wir haben für Sie wieder geöffnet

Mittagsbuffet **8,⁵⁰ €**

Montag - Samstag außer an Sonn- und Feiertagen

Das Traditions-Schnitzelhaus

Tägl. ab 17.00 Uhr - So. durchgehend

Brauhaus Peltzer



0,5 l
Happy-Preis
3⁰⁰ €

Dürener Straße 94-96 · Tel. 02403 / 25270

1. Weihnachtstag nur vormittags geöffnet - 2. Weihnachtstag durchgehend geöffnet
Wir bitten um Reservierungen - Brigitte Reza u. Team
Sa. 31.12.2016, So. 01.01.2017, Mo. 02.01.2017 geschlossen

Ristorante Italiano
Cesare
La Cucina Italiana



Wir empfehlen uns für Ihre Festlichkeiten.

Italienische Köstlichkeiten

Ostersonntag und Ostermontag
bieten wir Ihnen ein **3-Gang-Menü an!**
Frische Fischgerichte

Dürener Straße 14 · 52249 Eschweiler · Tel. 02403/22271
Di.-So. 12.00-15.00 Uhr und 18.00-23.00 Uhr · Montag Ruhetag

Bohler Heide

Unser Angebot für Sie im April 2017
(von Mo.-Fr. außer an Feiertagen)

Tagessuppe
(servieren wir zu diesen Gerichten)

Frühlingsköstlichkeit vom Lamm
Schmorbraten aus der Lammkeule, dazu Bohnen,
Kartoffelpüree und Bärlauch Jus 15,00 €



Bohler Heide 1
52249
Eschweiler
Telefon
02403/38307
oder 37000

Eifeler Forelle
im Speckmantel, Folienkartoffel
mit Kräuterquark und Salat
vom Buffet 13,50 €

Öffnungs-
zeiten:
11.00 bis
22.00 Uhr
kein
Ruhetag

O
S
T
E
R
N

Weyermann

Büro - ausstatter GmbH
Beruf-Schule-Schreiben und Mehr...



Das Geschenk zu Ostern und zur 1. hl. Kommunion!

Stifte-Gravur GRATIS!

Jeden Stift, der vom **05. April 2017 bis 29. April 2017** gekauft wird, gravieren wir mit Ihrem Wunschtext - **KOSTENLOS!***

*Gilt für Stifte ab 12,95 €. Stifte können an diesen Tagen oder später abgeholt werden.



Grabenstraße 25
52249 Eschweiler
Tel. 02403 26896
Fax 02403 24390



www.weyermann-bueroausstatter.de
info@weyermann-bueroausstatter.de

WATERMAN® LAMY PARKER Schöner®

K
O
M
M
U
N
I
O
N

Wollen Sie keine falschen Abrechnungen und endloses Warten bis zur Beseitigung eines Mangels mehr?

Sie haben Ihren Vermieter satt?

Dann kommen Sie zu uns! Schöne und preiswerte Wohnungen für fast jeden Geschmack und Geldbeutel. Alle Wohnungen haben einen Multimediaanschluss.

Hier eine Auswahl:

Kaiserstr. 99, 2. OG, Erstbezug nach Sanierung
3ZKDB, Balkon, Keller, 74 qm, Kaltmiete 444,- € zuzgl. Betriebskosten 95,90 €, Gesamtmiete 539,90 €

Wilhelmstr. 16, 2. OG links, Erstbezug nach Sanierung
3ZKDB, Balkon, Keller, 63 qm, WBS erforderlich, 282,67 € zuzgl. 83,90 € = 366,57 €

Odilienstr. 73, 1. OG, frisch gestrichen
3ZKDB, Balkon, Keller, 73 qm, 379,81 € zuzgl. 139,00 € = 518,81 €

Nelkenweg 3, 1. OG rechts, frisch renoviert, neuer Fußboden
2ZKDB, Balkon, Keller, 52 qm, WBS erforderlich, 235,64 € zuzgl. 107,- € = 342,64 €

Bourscheidtstr. 52, 2. OG links, Erstbezug nach Renovierung
1ZKDB, Balkon, Keller, 39 qm, WBS erforderlich, 112,18 € zuzgl. 74,- € = 186,18 €

Hunsrückstr. 6, 2. OG rechts
3ZKDB, Balkon, Keller, 78 qm, WBS erforderlich, 353,25 zuzgl. 110,90 € = 464,15 €

Weitere Wohnungen auf Anfrage.

Lernen wir uns kennen, Sie werden Qualität und unseren Service schätzen lernen. Keine Kaution. Werden Sie Mitglied für 610,- in der Wohnungsgenossenschaft für den Abschluss eines Dauernutzungsvertrages. Nehmen Sie Kontakt mit uns auf.

Wohnungsgenossenschaft Eschweiler eG

Merkurstr. 4, 52249 Eschweiler
Telefon: 02403 801116 von 7:30 bis 15:30 Uhr
E-Mail: info@wohnungsgenossenschaft-eschweiler.de

IGP wächst um ein modernes DAF-Nutzfahrzeugzentrum

Eschweiler. In der Erfolgsgeschichte des Industrie- und Gewerbeparks wird durch die bevorstehende südliche Erweiterung ein neues Kapitel aufgeschlagen. Die Entwicklung der ca. 200.000 qm großen Industriefläche in Sichtweite zur A 4 soll die Ansiedlung weiterer Unternehmen erleichtern. „Die hier entstehenden Arbeitsplätze sind ein enorm wichtiger Beitrag zur Gestaltung des Strukturwandels in Eschweiler sowie im Rheinischen Braunkohlerevier“, zeigt sich Bürgermeister Rudi Bertram optimistisch. Die RWE Power AG plant als alleinige Eigentümerin der Flächen rd. 2,0 Mio. Euro Investitionen in die Infrastruktur zur Errichtung von Straßen und Entwässerungseinrichtungen. „Wir unterstützen

die Stadt Eschweiler intensiv dabei, ein für Bürger und Unternehmen attraktives Wohn- und Arbeitsumfeld zu entwickeln – und dies ein weiteres Mal mit großem Erfolg. Über die Landschaftsgestaltung hinaus engagieren wir uns für nachhaltig tragfähige Strukturen in den Kommunen, aus denen der Tagebau herauswandert. Eschweiler kann auf uns zählen“, ergänzt Michael Eyll-Vetter, Leiter der Sparte Tagebauentwicklung bei der RWE Power AG. Der Rat der Stadt Eschweiler hat den Bebauungsplan beschlossen, um potenziellen Investoren planungsrechtliche Sicherheit zu garantieren. Gleichzeitig hat sich das erste Unternehmen, die Firma Loven, bereits eine rd. 23.000 qm große Fläche gesichert, auf dem sie die Errich-

tung eines modernen DAF-Nutzfahrzeugzentrums plant. Hier entstehen rund 50 Arbeitsplätze. Aufgrund der hervorragenden Lage der Flächen an der A 4 sowie in unmittelbarer Nähe zur A 44 ist die Firma Loven bereits seit Beginn des Planungsverfahrens an dem Industriegebiet interessiert. Der Standort bietet darüber hinaus den ansässigen Unternehmen einen kostenlosen Werbeeffect, da der angrenzende Abschnitt der A 4 von rd. 70.000 Fahrzeugen pro Tag befahren wird. „Die aktuell gleichermaßen hohe Nachfrage von Firmen und Investoren bestärkt uns in der weiteren Entwicklung des Industrie- und Gewerbeparks“, lautet das Fazit von Bürgermeister Rudi Bertram.

Alzheimer Gesellschaft lädt zum Spaziergang ein

Die Selbsthilfegruppe Demenz Eschweiler/Stolberg lädt Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen zur gemeinsamen Freizeitgestaltung ein. **Das nächste Treffen startet am Samstag, dem 08.04.2017, ab 15:00 Uhr am Restaurant Bohler Heide im Eschweiler Stadtwald, wo die Gruppe nach einem kurzen Spaziergang um 15:30 Uhr einkehrt.** Informationen bei Frau Hannelore Schwade, Tel.: 02403/54815 oder Frau Monika Böttger, Tel.: 02402 - 9058720. Anmeldung unter den Tel.-Nr. möglich.

EDEKA **Stefan Storost**
Einkauf - Vielfalt - Aus der Region | Ihr Frischemarkt in Dürwiß
Am Fließ 6 · 52249 Eschweiler-Dürwiß
Mo.-Sa. 7.00-21.00 Uhr

SCHWEINENACKENSTEAKS
versch. mariniert, grillfertig vorbereitet, je 100 g
TOP-PREIS 0.44

Frischer **SCHWEINENACKENBRATEN**
mit Knochen, der rustikale Braten, 1 kg
TOP-PREIS 3.33

Frische **OBERSCHALENSCHNITZEL**
vom Schwein, besonders zart und mager, 1 kg
TOP-PREIS 4.99

MAKED **HÜFTSTEAK**
frisch aus Argentinien/Uruguay, fein mariniert, 100 g
TOP-PREIS 1.99

FRICO JUNGER GOUDA
holländischer Schnittkäse, 48% Fett i.Tr., zart-sahniger Geschmack, 100 g am Stück
TOP-PREIS 0.49

HELA KETCHUP
versch. Sorten, je 800 ml Flasche (1 l = 1,86)
TOP-PREIS 1.49

EDEKA **GETRÄNKE-MARKT**
Bonhoefferstr. 6-8
52249 Eschweiler-Dürwiß
Mo.-Sa. 8.00-20.00 Uhr
Stefan Storost

800 qm

GEROLSTEINER MINERALWASSER
Medium, Sprudel oder Naturell, je Kasten = 12 x 1 l (1 l = 0,50) zzgl. 3,30 Pfand
TOP-PREIS 5.99

WARSTEINER
versch. Sorten, je 2 Kästen à 20 x 0,5 l / 24 x 0,33 l (1 l = 1,00/1,26) zzgl. 3,10/3,42 Pfand je Kasten
2 Kästen TOP-PREIS 19.99

GAFFEL KÖLSCH
versch. Sorten, je Kasten = 20 x 0,5 l / 24 x 0,33 l (1 l = 1,20/1,51) zzgl. 3,10/3,42 Pfand
TOP-PREIS 11.99

PAULANER HEFE-WEISSBIER
versch. Sorten, je Kasten = 20 x 0,5 l (1 l = 1,50) zzgl. 3,10 Pfand
TOP-PREIS 14.99

SINALCO LIMONADEN
versch. Sorten, je Kasten = 12 x 1 l (1 l = 0,50) zzgl. 3,30 Pfand
TOP-PREIS 6.99

Eschweiler im Blick

Blick

...von Michael Cremer

Notdienste...

Apotheken-Notdienst

Der Notdienst wechselt täglich. Er beginnt morgens 9.00 Uhr und endet am folgenden Tage um 9.00 Uhr. Der gesetzliche Zuschlag beträgt € 2,50. Notdienste 10

Mittwoch, 5. April 2017

Kronen-Apotheke, Mollkestr. 15, 52249 Eschweiler, 02403/889037
Rathaus-Apotheke, Luisenstr. 55, 52477 Alsdorf, 02404/90500

Donnerstag, 6. April 2017

Apotheke am Dreieck, Eschweilerstr. 7, 52477 Alsdorf (Mariadorf), 02404/62515
Severin-Apotheke, Von-Coels-Str. 55, 52080 Aachen (Eilendorf), 0241/557859

Freitag, 7. April 2017

Rathaus-Apotheke, Indestr. 119, 52249 Eschweiler, 02403/29980
Schopp's Apotheke am Recker Park, Krefelder Str. 4-16, 52146 Würselen, 02405/4790287

Samstag, 8. April 2017

Faust-Apotheke, Grabenstr. 83, 52249 Eschweiler, 02403/31333
Kaiser-Apotheke, Kaiserstr. 63, 52146 Würselen, 02405/5582

Sonntag, 9. April 2017

Wald-Apotheke, Pumpe 60, 52249 Eschweiler, 02403/557830
Schopp's Johannes-Apotheke, Eifelstr. 31, 52224 Stolberg (Vicht), 02402/1240477

Montag, 10. April 2017

Abraxas-Apotheke OHG, Eschweilerstr. 2b, 52477 Alsdorf (Mariadorf), 02404/9188500
St. Martin-Apotheke, Hauptstr. 121, 52379 Langerwehe, 02423/901047

Dienstag, 11. April 2017

Apotheke Kleis, Rathausstr. 86, 52222 Stolberg, 02402/23821
Apotheke am Denkmalplatz, Denkmalplatz 41, 52477 Alsdorf (Mitte), 02404/919522

Mittwoch, 12. April 2017

St. Martin-Apotheke, Hauptstr. 121, 52379 Langerwehe, 02423/901047
Schwanen-Apotheke, Hubertusstr. 23, 52477 Alsdorf, 02404/7030

Notrufe:

Polizei: 110
Feuer, Notfall: 112
Feuer- u. Rettungswache: 95170 Krankentransport: 19222
Krankenhaus: 760

Ärztlicher Notdienst:

Notfalldienstpraxis am St. Antonius Hospital, Dechant-Deckers Str. 5-7; Tel. 02403/761111.
Freitag ab 14 Uhr bis Montag 7.30 Uhr durchgehend. Mo., Di. u. Do. 18.00 bis 7.30 Uhr, Mi. 13.00 bis 7.30 Uhr

Zahnärztlicher Notdienst:

Zahnärztekammer Aachen: Tel. 0180/5986700, dort erfahren Sie die Tel. Nr. und Anschrift des diensthabenden Zahnarztes.

NRW-Innenminister Ralf Jäger besuchte den THW-Ortsverband Eschweiler

Eschweiler. Auf Einladung des Eschweiler Landtagsabgeordneten Stefan Kämmerling (SPD) besuchte NRW-Innenminister Ralf Jäger jetzt den THW-Ortsverband Eschweiler. Bei herrlichem Frühlingswetter präsentierten sich die Helferinnen und Helfer sowie die Jugendgruppe des vom Ortsbeauftragten Arnold Willecke geführten Ortsverbandes mit einem beeindruckenden Programm und glänzten durch ihr Fachwissen und ihre Aktivitäten. Rund eine Stunde Zeit lang konnte sich Innenminister Jäger bei vielen persönlichen Gesprächen mit den freiwilligen Helferinnen und Helfern sowie den Jugendlichen ein Bild ihrer ehrenamtlichen Arbeit sowie ihrer Nöte um das Technische Hilfswerk machen.

Hochwassersteg

Direkt nach dem Eintreffen des Ministers auf dem Hof der Unterkunft bat er um den direkten Kontakt zur Mannschaft, während die Jugendgruppe um ihre Betreuerin Laura Saro mit dem Bau eines Hochwassersteges über die Hoffläche startete. Parallel dazu begann die Räumgruppe des



Die THW-Jugend errichtete einen Hochwassersteg, auf dem sich Ralf Jäger gerne mit den Kindern und Jugendlichen ablichten ließ. Fotos: Erwin Emmerich

Ortsverbandes mit ihrer Präsentation, dem Abladen des Räumgerätes vom Tieflader und dem Wechsel des Anbaugerätes „Schaufel“ auf „Palettengabel“. Die übrigen Teilgruppen des THW Eschweiler, der Zugtrupp sowie die beiden Bergungsgruppen, stellten ihre Fahrzeuge und Gerätschaften dem Minister vor. Hierbei kamen sowohl „einfache“ und kleine Dinge ihrer Arbeit ge-

nauso zu Sprache wie auch hochkomplexe Geräte aus dem THW-Leben. Die im Laufe der Jahre zusätzlich zur StAN angeschafften Geräte und Fahrzeuge der THW-Helfervereinigung Eschweiler e.V., wie z.B. die Horchgeräte und die Beleuchtungssysteme TCL Powerlight konnten ebenfalls kurz vorgeführt werden. Als nach sehr kurzer Zeit das Kommando über den Platz schallte „Steg fertig“, begaben sich Innenminister Jäger, MdL Kämmerling, Referatsleiter Nicolas Hefner vom THW-Landesverband NRW und Alexander Heynen (Sachbearbeiter Ehrenamt THW-Geschäftsstelle Aachen) zum anderen Ende des Hofes.

Helfer noch lobende Worte des Ministers bezüglich ihres ehrenamtlichen Engagements zum Wohle der Bevölkerung.

In einer kleinen Diskussionsrunde bat er um Vorschläge aus der Helferschaft, wie eine Stärkung und Förderung des Ehrenamtes möglicherweise durch die politischen Entscheidungsträger vorangetrieben werden kann. Er forderte die Helferinnen auf, ihm sehr gerne weitere Vorschläge dazu per E-Mail mitzuteilen.

Bevor Ralf Jäger die Unterkunft am Florianweg verlassen konnte, überreichte Bürgermeister Rudi Bertram, der Vorsitzende der THW-Helfervereinigung Eschweiler e.V., ihm noch als Erinnerung dieses Besuches eine Kiste Aachener Printen.

Von allen Seiten wurde dieser sehr positive Nachmittag gelobt. Minister Jäger, MdL Kämmerling wie auch die Vertreter des THW bedankten sich bei Arnold Willecke für das erfrischende Programm und den herzlichen Empfang.



Der Innenminister im Gespräch mit Gruppenführer Markus Schmidt und dem Ortsbeauftragten Arnold Willecke (von links).

Gruppenfoto

Minister Jäger zeigte sich beeindruckt von der Leistung der Jugendlichen und betrat gerne den Hochwassersteg, um sich dort gemeinsam mit ihnen zu einem Gruppenfoto aufzustellen. Zum Abschluss des Besuches empfingen die Helferinnen und

Der (Heiligen)Schein trägt: „Engel Hettwich“ mit einem abendfüllenden Soloprogramm

Eschweiler. „Der (Heiligen)Schein trägt“ - so lautet der Titel von Hedwig Sieberichs erstem abendfüllenden Soloprogramm. Nach der erfolgreichen Revue „Weihnachten zwischen Himmel und Erde“ mit Alfred Wings und Helmut Schroeders freut sich Hedwig Sieberichs, besser bekannt als „Engel Hettwich“, auf ihr Eschweiler Publikum. In dem abwechslungsreichen Programm zeigt uns die Künstlerin humorvoll, ironisch und typisch rheinisch ihre Sichtweise auf die Menschen und die Dinge des Alltags. Ihre ei-

genen Erlebnisse, z.B. im Fitnessstudio oder Supermarkt, werden hier humoristisch und mit einer gesunden Priesel Selbstronie verarbeitet. Aber auch Themen wie Umweltverschmutzung und unsere Jugendlichen werden dabei aufs Korn genommen. Ein weiteres Highlight erwartet die Zuschauer im zweiten Teil des Programms. Denn dann verwandelt sich die Künstlerin in „Engel Hettwich“ und berichtet himmlisch jeck und irdisch witzig von ihren Erlebnissen zwischen Himmel und Erde. Es erwartet uns ein kurz-

weiliges, sehr unterhaltsames, fast zweistündiges Programm, das zuweilen auch zum Nachdenken bewegt. Es ist eben alles eine Frage der Sichtweise und der Perspektive. So, wie der Titel des Programms uns schon ahnen lässt: „Der (Heiligen)Schein trägt“. Hedwig Sieberichs ist am 5. Mai ab 20 Uhr in der Delio Arena (Haus Flatten) zu Gast. Karten im Vorverkauf gibt es unter anderem in der Delio Arena, im Autohaus Sazma, Dürener Straße 342, und in der Mayerschen Buchhandlung an der Marienstraße.



„Engel Hettwich“ freut sich auf Eschweiler.

Ankauf von Teppichen, Porzellan und Antiquitäten, Tel. 02403/837061.

Malermesterbetrieb Laubert - Ihr Profi für Raumgestaltung und kreativen Umbau. www.raumwerk-plus.de, Telefon 02403-502110.

Liebe Leser der Eschweiler Filmpost. Sollten Sie Ihre Filmpost einmal nicht wie gewohnt bis Donnerstag Mittag erhalten, bitten wir Sie, uns so schnell wie möglich unter der Telefon-Nr. 02403/ 708230 zu informieren. Somit können wir veranlassen, dass Ihnen die Filmpost regelmäßig zugestellt wird.

Schatztruhe Infos: Auf alle Antik- & Designer Möbel 20 % Rabatt. Angezahlte Möbel werden reserviert! Ratenzahlung & Lieferung & Aufbau möglich. Jeden Mittwoch, Donnerstag und Freitag von 12 - 18 Uhr, Toni Bamberger, Odlienstr. 18, Tel. 02403/23589.

Eschweiler Stadtmitte, Stellplatz für Motorrad in Tiefgarage ab sofort zu vermieten. Tel. 02403/708244, Mo.-Fr. von 9.30 h bis 13.00 h.

Hunde in großer Not suchen liebevolles Zuhause oder Pflegestelle www.dogfriendsportugal.de

ESCHWEILER Hausmeisterzentrale

Ihr Hausmeisterteam in Eschweiler und Umgebung

Unsere Leistungen für Sie

Hausmeisterservice: Holz & Bautenschutz:

Treppenhausreinigung	Tapezier- & Renovierungsarbeiten
Instandsetzungsarbeiten	Trockenbau & Wärmedämmung
Gartenpflege	Fliesen jeglicher Art
Winterdienst	Bodenbeläge
Entrümpelung	Kleinstreparaturen

Weitere Arbeiten auf Anfrage!

Wir sind für Sie unter:

0160 970 42 0 24 erreichbar



Fit im Frühling!

RATHAUS-APOTHEKE
MARTIN KATZENBACH

Indestr. 119 · 52249 Eschweiler
Tel.: 0 24 03 - 2 99 80 · www.apotheke-eschweiler.de



ACCU-CHEK Guide
Blutzuckermessgerät Set mg/dl*
1 Stück

Super Kennlernpreis
€ 3,98



ACCU-CHEK Guide
Teststreifen*
50 Teststreifen
statt € 25,99 (UVP/EAP**)

jetzt nur **€ 19,98**

-23%



Diclo ratioharm
Schmerzgel* 100g Gel
statt € 10,98 (UVP/EAP**)

jetzt nur **€ 4,98**
Grundpreis 100g: € 4,98

-54%



Ciclopoli*
Wirkstoffhaltiger Nagellack 3,3ml
statt € 26,95 (UVP/EAP**)

jetzt nur **€ 19,98**
Grundpreis 100 ml: € 605,46

-25%



Kytta Schmerzsalbe*
100g Creme
statt € 14,99 (UVP/EAP**)

jetzt nur **€ 8,98**
Grundpreis 100g: € 8,98


-40%



Formigran*
2 Filmtabletten
statt € 10,61 (UVP/EAP**)

jetzt nur **€ 6,98**

-34%



Almased Vitalkost*
500g Pulver
statt € 21,79 (UVP/EAP**)

jetzt nur **€ 15,98**
Grundpreis 100 mg: € 3,20

-26%



Neurexan*
50 Tabletten
statt € 12,95 (UVP/EAP**)

jetzt nur **€ 7,98**

-38%



JETZT NEU! Unverbindliche Arzneimittel-Reservierung per WhatsApp

Tel. 0 24 03 – 29 98 0

Eine Bearbeitung und Abholung der unverbindlichen Arzneimittel-Reservierung ist nur während der Öffnungszeiten möglich.



RÜCKEN-/GELENK-SCHMERZEN

EMS-Training:
Jetzt Probestunde EMS-Training vereinbaren: 20 Minuten nur 24,70 €.

- In rasanter Zeit können:**
- Schmerzen wirksam reduziert werden
 - alle Muskeln rasch gekräftigt werden
 - Körper-Fehlhaltungen korrigiert werden

ROBERT KOVARIK
0170-814 70 97
www.ergovit.de



GUTSCHEIN

Gegen Vorlage des Gutscheins erhalten Sie 1 bunten Filzanhänger mit Ostermotiv!



Pro Person nur 1 Gutschein gültig. Nur so lange der Vorrat reicht! Nur gültig in Verbindung mit einem Einkauf.

RATHAUS-APOTHEKE
MARTIN KATZENBACH



Facebook



App



Parkplätze



Drive-in



TÜV-zertifiziert

HIER WIRD TREUE BELOHNT



IHR SPEZIALIST FÜR KOMPRESSIONSSTRÜMPFE



* Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.
** UVP/EAP = unser vorheriger Verkaufspreis/Einheitlicher Apothekenabgabepreis zur Verrechnung mit der Krankenkasse. Stand: 23.03.2017
Aktionsangebote: Ausgenommen sind rezeptpflichtige Medikamente. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen solange der Vorrat reicht.
*** Rabatte beziehen sich auf den eigenen ehemaligen Verkaufspreis. Keine Haftung für Druckfehler.
Angebote gültig vom 5. April bis 18. April 2017.

Einfach mal machen lassen

Hauptsache
ihr habt Spaß.

MediaMarkt® POWER SERVICE
SOFORTREPARATUR im Markt

JETZT:

- **Display-Reparatur** (z.B. iPhone 5 für nur € 89.-)
- **Akkutausch**
- **Datentransfer**
- **Weitere Services für Smartphones, Notebooks und Tablets!**
- **Displayschutzglas aufbringen**
(für verschiedene Smartphones inkl. Glas ab € 19.99)

Alles zum Festpreis!





Sehr günstige Folgekosten dank Nachfüllsystem

215.-

EPSON

EPSON ECOTANK 2550
3 in 1 Drucker
 • Drucken, kopieren, scannen
 • Wifi Direct
 • SD Karten Anschluss
 Art. Nr.: 2036566



0% FINANZIERUNG

10.23 € 0% effektiver Jahreszins
 monatl. Rate 21 Monate Laufzeit

Eine große Auswahl an Security Artikeln finden Sie in unserer Smart Home Abteilung.

270.-

0% FINANZIERUNG

10.- € 0% effektiver Jahreszins
 monatl. Rate 27 Monate Laufzeit

NETATMO

NETATMO SMART HOME IP CAMERAS
Netatmo Presence
 • 1.920 x 1.080 Auflösung
 • Infrarot-Nachtsicht und Gesichtserkennung
 • Micro SD Aufnahme

Art. Nr.: 2196481



Überwachungskamera - einfach wie eine Außenleuchte installieren

High-Speed-Internettarif

Vodafone
 Power to you

Red Internet & Phone 50 DSL

- Flat surfen und mailen mit bis zu 50 Mbit/s¹⁾
- Flat telefonieren ins gesamte deutsche Festnetz¹⁾
- Inklusive WLAN-Router

monatlich ab

€ 19.99

ab dem 13. Monat € 34,99 mtl.¹⁾

GESCHENK-COUPON

+ 75.-²⁾

MediaMarkt

1) In den ersten 12 Monaten 19,99 € pro Monat, danach 34,99 € pro Monat. Mindestlaufzeit 24 Monate, Verlängerung jeweils um 12 Monate, wenn nicht 3 Monate vor Laufzeitende in Textform gekündigt wurde. Bereitstellungsentsgelt einmal 39,99 €, Standard-Gespräche ins dt. Festnetz inklusive. Der Router kostet pro Monat 0 €. Sie bekommen den Router für den Zeitraum Ihrer Vertragslaufzeit zur Verfügung gestellt. Angebot gilt bis 30.04.2017 und nur für Neukunden ohne Vodafone-Anschluss innerhalb der letzten 3 Monate. Weitere Informationen entnehmen Sie der aktuellen Vodafone DSL Preisliste
 Ein Angebot von: Vodafone GmbH - Ferdinand-Braun-Platz 1 - 40549 Düsseldorf
 2) Den Geschenk-Coupon erhalten Sie gegen Vorlage Ihrer 1. Rechnung in dem Media Markt, in dem der Vertrag abgeschlossen wurde. Einmalig einlösbar in Media Märkten in Deutschland innerhalb von 24 Monaten ab Vertragsabschluss. Etwasiges Restguthaben verfällt. Keine Barauszahlung. Nicht einlösbar für: Verträgen mit Drittanbietern, sämtliche Download- / Content- / GamingCards, Gutscheine(-Karten / -boxen), Prepaidservices / -Karten, E-Books / Bücher, Zusatzgarantien, Lieferservice, Fotoservice, Tchibo Caffissimo Produkte und Versandkosten. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen / Coupons. Aktion gültig vom 05.04. - 12.04.2017.

0% effekt. Jahreszins. Ab 10 bis zu 33 Monate Laufzeit und einer monatlichen Mindestrate von € 10.- ab einer Finanzierungssumme von € 99.-. Vermittlung erfolgt ausschließlich für unseren Finanzierungspartner: Targobank AG & Co.KGaa, Kasernenstr. 10, 40213 Düsseldorf

MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Eschweiler
 Auerbachstr. 30 • 52249 Eschweiler • Tel. 02403/7856-0

Öffnungszeiten: Mo-Sa: 10-20 Uhr
 über 350 kostenlose Parkplätze

Alles Abholpreise.
Keine Mitnahmegarantie.

MediaMarkt®

Wohlfühlen & genießen im Vichter Landhaus

Stolberg-Vicht. Seit dem Jahr 1990 führt Familie Gogic das Vichter Landhaus, das als Restaurant und Hotel gleichermaßen für erstklassige Küche und besten Service steht und einen ausgezeichneten Ruf weit über Stolberg hinaus genießt. Zum 1. April haben Stefan Gogic und seine Frau Sanela, die beide bislang für den Hotelbereich verantwortlich zeichneten, von Robert Gogic auch den Restaurantbetrieb übernommen. Die Gäste dürfen sich auf Neuerungen freuen und können dabei weiterhin auf die gewohnt hohe Qualität der Küche vertrauen. Das Vichter Landhaus ist täglich nun bereits ab 6.30 Uhr geöffnet und ermöglicht es damit auch Besuchern, die nicht Hotelgäste sind, ein schmackhaftes Frühstück zu

genießen. Die Küche bietet von 11.30 bis 14.30 sowie von 18 bis 22.30 Uhr neben den klassischen gutbürgerlichen Gerichten eine Vielzahl von Spezialitäten. Bis 18 Uhr, und das ist neu, gibt es im Vichter Landhaus Kaffee und Kuchen. Hier ist Familie Gogic eine Kooperation mit der Konditorei und Pâtisserie „Madame Gâteaux“ von Romy Knebel in Mausbach eingegangen, die einen exzellenten Ruf hat. Alleine deswegen lohnt sich ein Abstecher in das Traditionshaus in der Münsterau 140 zwischen Vicht und Zweifall. Geradezu legendär ist der Ruf, den die Gäste des beliebten Restaurants den Steaks vom argentinischen Black Angus-Rind nachsagen – ob Rib Eye, Rumpsteak oder Filet. Einfach köstlich! Wunderbar, fan-

tastisch, exquisit: Diese Attribute treffen auch auf die Spargelgerichte zu, die das Vichter Landhaus in seiner aktuellen Karte führt: Ob mit Medaillons vom Schweinefilet, mit Rumpsteak, gebratenem Lachsfilet oder auf Pfälzer Art genossen, ist das königliche Gemüse hier ein absolutes Muss!

Das Vichter Landhaus, dem ein 3-Sterne-Hotel mit 33 komfortablen Zimmern angegliedert ist und das auch dank der großen Außenterrasse für private Feiern aller Art eine wunderschöne Umgebung bietet, ist täglich ab 6.30 Uhr geöffnet. Wer Fragen oder Wünsche hat, kann sich immer gerne an Familie Gogic und ihr Team wenden (Tel. 02402-98910) oder sich vorab im Internet informieren: www.vichter-landhaus.de.



BU: Das Vichter Landhaus, in der Münsterau zwischen Vicht und Zweifall gelegen, genießt einen ausgezeichneten Ruf
Foto: Fotohaus Averdung-Häfner

Wir kommen auch für kleine Schäden!!!



Bedachungsgeschäft
Bauklempnerei

Haspar Zander

Dachdeckermeister

52249 Eschweiler · Herrenfeldchen 29a · E-Mail: info@zander-bedachungen.de
Telefon 02403/29096 · Telefax 02403/10296 · Handy 0171/5137015

Einlieger-Whg, sep. Eingang,
Parterre Nähe Liebfrauenstraße,
2ZKDB, sep. WC, 56qm, KM 336,- +
19,- Stellpl. + NK + HZ 2KM Kau-
tion, an berufst. Person, NR, ab 1.7.17
zu verm., Tel. 0171/6430585.

vhs macht Pause

In der ersten Osterferienwoche finden vom 10.-14. April in der Volkshochschule spezielle Veranstaltungen und einzelne Kurse statt. In der zweiten Woche vom 17.04.-21.04. bleibt die Volkshochschule Eschweiler ganz geschlossen.

Hausflohmarkt wg. Wohnungsauf-
lösung: 8.04. von 10-17 Uhr und 9.04.
von 10-15 Uhr. Konkordiasiedlung
23, Eschweiler.

Pflasterarbeiten, Platten verlegen,
Terrassenbau zu Festpreisen. Infos
02423-4045690, Mobil: 0170-9073663.
Eschweiler Altbau 45 qm, 2ZKB sofort
frei, 280 € + NK + Kautions, Tel.
02403-22893.

E 1er, 3ZKDB, 90qm, 2.OG, KM 480,-
+ NK + Gashzg., Tel. 0151/
40716784.

Stolberg, Rathausstr., 3 ZKDB/Gäste-
WC/K, ca. 96 qm, gepflegt, Bj. 1965,
2. OG, GZH, WG-geeignet, 550 € +
270 € NK + 65 € HK, ab sofort, EVA
197 kWh(m²*a), Tel. 0241-5595920.

Das Filmprogramm des Primus Kino-
centers erfahren Sie unter www.kinocenter-eschweiler.de.

Malermeister Holger Burchartz, Tel.
0163/2403806 od. 02403/7497140.



Dirk Dondorf

Meisterbetrieb
seit 20 Jahren



Schweißen Sie den „Alten“ raus!

Mit neuer Gas- oder Ölbrennwerttechnik, auch solarunterstützt. Wenn nicht jetzt, wann dann? Natürlich vom Meister!!

Rufen Sie uns an - wir beraten Sie gerne.

Moosweg 50 · 52249 Eschweiler · Telefon 02403/26111

Internationales Kuchenbüffet, viel Musik und Informationen – SBZ präsentierte sich zum Tag der offenen Tür –

Zeitgleich mit dem Stadtfest öffnete das Senioren- und Betreuungszentrum an der Johanna-Neuman-Straße zum „Tag der offenen Tür“ und lud damit die Bevölkerung ein, sich in den verschiedenen Abteilungen umzuschauen und mit einem Glas Sekt auf das Jubiläum des Hauses anzustoßen.

Und davon gab es einige, wie viele Interessenten feststellen konnten. Das SBZ kann mit einem großen Angebot aufwarten und damit bedürftigen Menschen in wohl jeder Lebenssituation hilfreich zur Seite stehen. Ob über die Tagespflege, Ambulante Pflege, das Betreuten Wohnen oder aber auch die vollstationären Pflege – es gab zahlreiche Informationen, und gerne ließen sich die Besucher auch mehrere Bereiche er-

klären und zeigen. Ergänzend dazu konnte man sich auch an einem Stand über den Mobilen Mittagstisch informieren, der täglich auf Wunsch ein warmes und leckeres Mittagmenü nach Hause liefert. Seit 2009 wird dieser Service vom SBZ angeboten. Über alle Einzelheiten informierte auch eine Präsentation, die vom Küchenteam des Hauses zusammengestellt wurde. Darin wurde von der Ausgabe des Essens im Küchenbereich über den Transport mit dem freundlichen Fahrerteam und das Einzugsgebiet alles anschaulich erklärt. Gerne wurden vom Personal des Hauses an den Informationsständen weitere Fragen beantwortet. Aber nicht nur viele Gespräche gab es am Nachmittag. Bereits zu Beginn war-

tete man mit einem internationalen Kuchenbüffet auf, das wohl keine Wünsche offen ließ. Für musikalische Stimmung sorgte die mobil-akustische Band „The Speedos“ neben Helmut Guldberg für gute Laune. Die vier sympathischen Bandmitglieder brauchen kein Mikrofon, keinen Verstärker und keine Technik. Seit 20 Jahren touren sie quer durch Deutschland, um mit Kontrabass, Westerngitarre, Saxophon, Schlagzeug und Gesang das Publikum in ihren Bann zu ziehen. Und das schafften sie auch am Sonntag im SBZ ganz schnell. Einige Senioren ließen es sich nicht nehmen, bei flottem Rhythmus ein Tänzchen zu wagen. Die mobile Band spielte sich vom Mediensaal in die Cafeteria bis zum Außenbrunnen. Dank des schönen Wetters hatten sich auch hier Besucher und Bewohner niedergelassen. Selbstverständlich lag auch die Festschrift aus, viele Besucher sah man vor Ort damit und den Broschüren durch das Haus wandern. Interessantes erfuhren die Gäste auch bei der Historie-Präsentation, u.a. über einen weiteren Neubau des Senioren- und Betreuungszentrums, der bereits in der Planung ist. Weitere Wohnungen für das Betreute Wohnen, die Erweiterung der Tagespflege sowie der Ambulanten Pflege werden auf dem Gelände entstehen. Verwaltungsdirektor Bernhard Müller schätzt die Zeit bis zur Fertigstellung auf ca. zweieinhalb Jahre. Bis zum Abend bestand die Möglichkeit, sich vor Ort zu informieren. Selbstverständlich stehen die Mitarbeiter/Innen aller Bereiche aber auch nach dem Tag der offenen Tür für alle Fragen und Be-



Horst Frings
Mini - Car, Funkmietwagen
 Tel. 02403 **80 11 59**
 Fax. 02403 - 7 4978 69
 Von-Humboldt-Straße 14, 52249 Eschweiler
Flughafentransfer
Krankenfahrten
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
alle Kassen
 nc-minicar@netaachen.de

www.reinigung-eschweiler.de
Jetzt reinigen lassen!
 Anzug 12,30 €
 Kommunionkleid (2-teilig) 25,00 €
 Eschweiler, Kochsgasse 18, Tel. 02403 41 83
1a Textilpflege

Malerbetrieb
Ellinghoven
 Maler- und Lackierermeister
 Thomas Ellinghoven
 52249 ESCHWEILER
 NEUE Telefon-Nr. 02403/7498190
 Mobil 0177/5969296

- * Excl. Raumgestaltung
- * Tapezieren
- * Lackierungen
- * Fassadenanstrich
- * Bodenbeläge
- * Vergolden

Die vhs Eschweiler hat viel zu bieten:

Guter Besuch bei vhs-Ausstellungseröffnung
 Am Freitag, 31.03. fand in den Räumen der vhs-Eschweiler die Ausstellungseröffnung „Perspektiven - Zeichnungen mit Stift und Kreide - Ergebnisse aus den vhs-Kursen „Zeichnen lernen“ statt. Über 90 Besucher/-innen wollten die Zeichnungen, die von über 30 Kursteilnehmenden angefertigt wurden, bestaunen. Die vhs-Leiterin, Silvia Hannemann, führte in ihrer Begrüßung aus, „ich freue mich sehr, dass nun fast 80 Zeichnungen das vhs-Haus in der Kaiserstr. 4a über mehrere Wochen wesentlich verschönern. Die Ausstellung kann noch bis 30. Juni besichtigt werden. „Jeder Besucher kann sich von den Meisterwerken, die die vhs-Teilnehmenden vollbracht haben, überzeugen“, so Frau Hannemann. „Einzelne Kunstwerke können auch erworben werden“. Frau Hannemann bedankte sich bei der Kursleiterin, Frau Gerlinde Zantis, für ihr großes Engagement, Menschen durch ihre professionelle Anleitung und Unterstützung zu solchen Leistungen zu befähigen. Frau Zantis erklärte, „in meinen Kursen wird nicht gemalt, sondern gezeichnet,

bei mir kommen keine Pinsel zum Einsatz, sondern Blei- und Buntstifte sowie Kreide, und da sei sie besonders streng.“ Frau Zantis demonstrierte, wie sie den Unterricht aufbaut, „in den ersten Stunden werden 2-3 Gegenstände wie Bauklötze bzw. eine Blechdose aufgebaut und müssen abgezeichnet werden, und dann steigert sie die Anforderungen Schritt für Schritt.“ Die Ausstellung skizziert diese Entwicklungen, die die „Schüler/-innen gemacht haben und präsentiert Zeichnungen aus den ersten Unterrichtsstunden, aber auch Zeichnungen von Kursteilnehmern, die schon über 20 Jahre an den Kursen teilnehmen. Frau Zantis bedankte sich bei den ganz „treuen“ Teilnehmenden und stellte heraus: „es kommen immer wieder auch ganz junge Leute und auch ausländische Mitbürger/-innen „neu“ in die Kurse, und dadurch entsteht eine große Vielfalt.“

Die Öffnungszeiten der Ausstellung:
 Mo.-Fr.: 08.30 -12.30 Uhr und Mo. - Do.: 18.00 - 21.00 Uhr.
 In den Osterferien vom 10.04. - 21.04 ist der Ausstellungsbesuch vom 10.04.-13.04. vormittags möglich.



PREISSTAR

Hochwertige
 Marken-Produkte
Matratzen,
Bettwäsche,
Bettwaren,
Nachtwäsche
Dekostoffe

u.v.m.

*gilt nur für Lagerware und solange der Vorrat reicht.

Sie sparen bis zu

55%



BREUER

Das größte Betten-Fachgeschäft
 in der Region

52249 Eschweiler
 Indestr. 125 / Markt 24-26
 Tel. 02403/87590
 www.bettenhaus-breuer.de



F.A.N.

Tonnentaschenfederkern

7 Zonen Tonnentaschen Federkern-Matratze für punktelastisch angenehmen Liegekomfort. Hoher Hygienekomfort durch hochwertigen, bis 60° waschbaren Doppeljersey-Bezug.
 90/200,100/200

JETZT ZUM SONDERPREIS

~~279,-~~
199,-



Immobilien

- *7-Faml.-Hs. m. Garagenhof, E'ler, Gas-Etagenhzg., ca. 43 T€ ME **560T€**
- * Bungalow am Stadtrand, 150 m² Wfl., Parkettböden, Terrasse, Garage, gr. Garten **385 T€**
- *Altbau mit 2 x 4 Z, K, D, Bad, je 90 m² Wfl., neuw. Gashzg., Garten, Nähe Realmarkt E'ler, beide Whg. werden bei Kauf frei **158 T€**
- *3-Faml.-Hs. Alsdorf, modernisiert, EG Whg 110 m² wird bei Kauf frei, 2 Garagen, Garten **245 T€**
- *Eigent. Appartement E'ler City, 35 m² mit TG-Stellplatz **35 T€**
- *E'ler Pumpe, ETW, 2 Zi., Sonnenbalkon, 45 m² Wfl., Garage, Nähe Stadtwald, sofort frei **48 T€**

Vermietungen

- * E'ler Scherpenseel, EG, ruhige Lage, 3 ZKDBad, neu renoviert **390 € + NK**
- *Dürwiß, 2 Z,K,D, neues Bad, Terrasse, Parkettböden, 85 m², sofort frei **520 € + NK**

Gewerbliche Vermietungen

Gewerbeflächen - Büros, Hallen, Läden auf Anfrage

Gesuch:

Ehepaar mittl. Alters sucht EFH mögl. Bungalow ca. 120 m² Wfl. **bis 300 T€**

***Energieausweis in Vorbereitung**

www.hema-immobilien.de
Jülicher Straße 79
52249 Eschweiler
Tel. 7900-0 Fax 7900-50

Renovierungsarbeiten aller Art, U. Lassmann, Tel. 02403/32996 oder 0179/8908989.

Regenauffangbehälter zu verk., 700l + 1100l., Tel. 0157/82945922.

Zentrum für Gesundheit und Sport am St.-Antonius-Hospital Eschweiler

Wirbelsäulengymnastik und Rückentraining – Rückenbeschwerden vorbeugen – jetzt anmelden

Neue Kurse ab 24.01.2017
montags 10:30 Uhr / Gymnastikraum
montags 19:30 Uhr, Gemeinschaftshalle

Einseitige Belastungen in Alltag und Beruf sowie wiederholte rücken-schädliche Verhaltensweisen und Bewegungsmangel sind häufig die Ursache für Rückenbeschwerden, schmerzhafte Muskelverspannungen bis hin zum Bandscheibenvorfall. Eine gezielte Rückengymnastik kann hier vorbeugen – „Rückenfitness“ ist gefragt.

Schwerpunkt der Kurse Wirbelsäulengymnastik und Rückenfitness ist die gezielte Kräftigung und Dehnung der Rückenmuskulatur. Auch andere Muskelgruppen (Schultergürtel, Arme, Bauch, Gesäß und Beine) werden durch ausgewählte Übungen trainiert. Kurzhanteln, Gewichtsmaschinen, Flexibar, Physiotubes und andere interessante Geräte kommen zum Einsatz und ermöglichen ein interessantes und abwechslungsreiches Training für Gesundheit und Wohlbefinden. Entspannungsübungen runden das Programm ab.

Wirbelsäulengymnastik und Rückentraining wird im Zentrum für Gesundheit und Sport in zahlreichen Gruppen mit unterschiedlicher Intensität angeboten – der Einstieg ist jederzeit möglich.

Sowohl Sport- Einsteiger/-Innen, die ein eher sanftes Training suchen als auch „Fortgeschrittene“ mit dem Ziel eines eher intensiven Rückentrainings sollen mit den Programmen angesprochen werden – auch im Bonusheft einiger Krankenkassen können die Kursteilnehmer „Punkte“ sammeln.

Nähere Informationen sind erhältlich im Zentrum für Gesundheit und Sport am St.-Antonius-Hospital Eschweiler, Tel. 02403/76-1155, Anmeldungen werden ab sofort entgegengenommen.

www. **Freizeitreisen-Thoma.de**
Frenzer Weg 17 - Langerwehe - Tel.: 02423 - 5000

14.04., 05.05., 26.05., Amsterdam incl. Grachtenrundfahrt	36,00 €
17.04., 22.04., 28.04., 01.05., 12.05., Keukenhof incl. Eintritt	42,00 €
30.04., 03.05., Laeken-königliche Gärten u. Leuven zzgl. Eintritt	29,00 €
19.05., 09.06., 14.07., Käsemarkt Alkmaar und Volendam	38,00 €
23.05., 14.06., Xanten mit Stadtführung und Spargelessen	45,00 €
15.07. Kölner Lichter incl. Schifffahrt, 2 Gang Menü u. Getränken	179,00 €
13.04. 6 Tg. Ostern im Bayerischen Wald+Taxi+Ausflüge	HP 539,00 €
05.05. 3 Tg. Hamburg Hafengeburtstag ***Hotel Maack	ÜF 229,00 €
17.05. 5 Tg. Frühling im Spessart ***Hotel Christel + Taxi + Ausflüge	HP 429,00 €
25.05. 4 Tg. Goslar - Frühling im Harz ***Hotel Bären+ Taxi + Ausflüge	HP 359,00 €
03.06. 4 Tg. Rhododendronblüte in Ostfriesland ***Hotel + Meyer Werth	HP 339,00 €
17.06. 8 Tg. Ostseeinsel Fehmarn *** IFA Hotel + Ausflüge + Taxi	HP 829,00 €
02.07. 8 Tg. Sommer im Schwarzwald ***Hotel Pfug + Taxi + Ausflüge	HP 679,00 €
15.07. 10 Tg. Filzmoos an der Bischofsmütze + Taxi + Ausflüge ab	HP 779,00 €
29.07. 8 Tg. Zell am Ziller ****Hotel Bräu + Taxi + Ausflüge	HP 759,00 €
12.08. 9 Tg. Natiz - Südtirol *** superior Hotel Sun + Taxi + Ausflüge	HP 789,00 €
22.08. 6 Tg. Goslar - Sommer im Harz ***Hotel Bären + Taxi + Ausflüge	HP 569,00 €
15.09. 4 Tg. Münchner Oktoberfest ***Hotel	ÜF 299,00 €

Unser Gesamtprogramm senden wir Ihnen gerne zu.

PETER LOTZWI
DACHDECKERMEISTER

Am Schildchen 35 · 52249 Eschweiler
☎ **02403 / 74 990 36**

DACH ■ WAND ■ ABDICHTUNG

SOFORTKREDIT
7000,- € ohne Auskunft
Zinsgünstiger Kredit bis 75000 €, Lfz. bis 180 Monate, Umschuldung und Nebenkredit, auch in schweren Fällen. Zinsgünstiges Hypothekendarlehen. Finanzierung Jahn, Info 0241/9329513, Tittardsfeld 106, 52078 Aachen

E'ler Stadtmitte, 4ZKDB, Gas-Et.-Hgz, KM 485,- + NK, Tel. 02403/ 33688.
Suche Garage oder Unterstellplatz für PKW in Dürwiß, Nähe Römerstr., Tel. 02403-53215.

Kommunion-Bildchen
pesch - Langwahn 127

Geburtsvorbereitung nach Ostern beim Storchenbiss e.V. in Eschweiler

Der Storchenbiss e.V. ist ansässig im Eschweiler Krankenhaus und führt Geburtsvorbereitungskurse, Rückbildungsgymnastik sowie Babykurse (wie Baby-massage, Bewegung&Spiel und Spielgruppen) durch! Der Storchenbiss e.V. möchte Sie durch die spannende Zeit der Schwangerschaft begleiten.

Geburt...ein Baby, was kommt da wohl auf einen zu? Die Schwangerschaft ist eine Zeit großer Erwartungen und Vorfreude, aber auch eine Zeit der Veränderung. Es gibt viele individuelle Bedürfnisse und Situationen vor der Geburt, unter der Geburt und der Zeit danach, die es heißt zu erkennen und zu respektieren.

Im Rahmen eines Geburtsvorbereitungskurses möchte der Storchenbiss e.V. in Eschweiler Sie unterstützen und Hilfestellung geben.

Die wichtigsten Grundelemente des Kurses sind:

- Entspannung und Atemerfahrung
- Körperwahrnehmung
- Positionen in den einzelnen Geburtsphasen
- Information über Schwangerschaft und Geburt
- Wahl der Geburtsklinik
- Gespräche in der Gruppe
- Bewegungsübungen
- Stillen und alternative Ernährung des Säuglings
- praktische Tipps zum Leben mit dem Neugeborenen

Die Kurse finden im Elisabethheim des St. Antonius Hospitals statt. Die nächsten Kurse beginnen am:

Montags, ab dem 24.04.17, 7mal von 19.30 – 21.30 Uhr, Kurs für Paare, Geburtstermin Juli/August

Samstag, den 29.04.17, 10.00 – 18.00 Uhr, Paarkurs-Kompakt, Geburtstermin Mai/Juni

Dienstags, ab dem 02.05.17, 3-5mal von 19.30 – 21.00 Uhr, Frauenkurs, Geburtstermin Juli/August

Donnerstags, ab dem 11.05.17, 7mal von 19.30 – 21.00 Uhr, Kurs für Paare, Geburtstermin August/September

Sonntag, den 18.06.17, 10.00 – 18.00Uhr, Paarkurs-Kompakt, Geburtstermin Juli/August

Montags, ab dem 26.06.17, 7mal von 19.30 – 21.30 Uhr, Kurs für Paare, Geburtstermin Juli/August

Information und Anmeldung: Storchenbiss e.V. am St. Antonius Hospital, Bürozeiten: Montag – Mittwoch 9.00 - 11.00 Uhr, Donnerstag - Freitag 12.00 – 14.00 Uhr

Telefon: 02403 / 761800 oder storchenbiss@t-online.de, www.storchenbiss-ev.de, facebook.com/storchenbiss

Tanzturnier in Eschweiler zeigte wieder karnevalistische Highlights

Noch einmal holten viele Tänzerinnen und Tänzer ihre Karnevalsuniformen und Kostüme aus ihren Schränken. Die KG Prinzengilde 1947 Eschweiler-Berggrath e.V. veranstaltete am Sonntag, den 26. März 2017 das 21. internationale Freundschaftsturnier in den karnevalistischen Tänzen, welches gleichzeitig auch als 15. offizielle Stadtmeisterschaft ausgetragen wurde. Schirmherr der Veranstaltung war der Bürgermeister der Stadt Eschweiler, Rudi Bertram. Über 100 Starter bewiesen sich in den verschiedenen Kategorien Solo-, Garde-, Paar- und Showtanz und gaben unter den kritischen Augen der Jury ihr Bestes. Diese bestand in diesem Jahr wieder aus befreundeten Trainerinnen und Tänzerinnen, die nicht der Prinzengilde angehören. Die Jury bewertete den Aufmarsch, die Musikwahl, das Gesamtbild, die Prä-

sentation, Synchronität, Schrittvierfalt/Hebungen und die Choreographie der einzelnen Darbietungen. Präsident Udo Mondry und der ehemalige Präsident Günter Spitz führten durch das vielfältige Programm des Turniers und behielten den Überblick über die vielen Tänzerinnen und Tänzer. Vor allem der Freundschaftscharakter stand auch in diesem Jahr wieder absolut im Vordergrund. Die Turnierleitung Yvonne Laws, Sven Mansfeld und Schriftführer Rainer Winnen freuen sich, wie in jedem Jahr, über ein erfolgreiches Turnier mit tollen Ergebnissen. Die einzelnen Ergebnisse können auf der Homepage des Veranstalters www.prinzengilde.de eingesehen werden. Hier ein Überblick über die Gewinner der einzelnen Werpokale: Altersklasse Bambini (bis 6 Jahre): Sophie Ashley Löffler von der KG Nirmer Nar-

renzunft 1954 e.V. Altersklasse 7-11 Jahre: Leticia Morgenstern & Max Uchyla von der KG Blaue Funken Hoengen e.V. Altersklasse 12-15 Jahre: Pia Sieburg von der TSG „Alles det met“ aus Kaldenkirchen Altersklasse ab 16 Jahre: die Große Garde von der TSG „Alles det met“ aus Kaldenkirchen Für die 10stündige Veranstaltung hatte die KG Prinzengilde wie gewohnt wieder alle Kräfte mobilisiert. Zum einen nahmen alle tänzerischen Akteure der KG Prinzengilde daran teil, zusätzlich kümmerten sich auch viele weitere Vereinsmitglieder um das leibliche Wohl der Gäste.





PARADIESISCHE OSTERN

**Geschenkideen im Online-Shop:
shop.badewelt-euskirchen.de**

Kurzurlaub unter Palmen

Ihre paradiesische Auszeit zu Ostern! Erleben Sie Südsee-Urlaubsfeeling unter mehr als 500 echten Palmen. Entspannen Sie im tropischen Palmenparadies und in der Vitaltherme & Sauna in den 33 Grad warmen Lagunen. Genießen Sie in 12 faszinierenden Sauna-Welten einzigartige Wohlfühl-Momente.

THERMEN & BADEWELT EUSKIRCHEN

Thermenallee 1 · 53879 Euskirchen · ☎ **02251 1485-0**

www.badewelt-euskirchen.de



Mein Urlaubsparadies unter Palmen

1 Verlängerungs-Stunde

in der

THERMEN & BADEWELT EUSKIRCHEN

Verlängern Sie Ihren Aufenthalt in der Thermen & Badewelt Euskirchen um eine wohltuende Stunde Entspannung und Erholung. Dieser Gutschein ist gültig bis 30.06.2017. Pro Besuch und pro Person kann nur eine Verlängerungs-Stunde eingelöst werden. Keine Barauszahlung möglich und nicht kombinierbar mit anderen Rabatt- und Gutscheinaktionen der Thermen & Badewelt Euskirchen. Bitte geben Sie diesen Gutschein beim Verlassen der Therme ab.



Gewinnen Sie einen Essensgutschein im Wert von **50,-€**

Die **ESCHWEILER FILMPOST** **2**

lädt Sie ein!

Essen & Trinken

Und so geht's: Füllen Sie diesen Coupon aus und senden Sie ihn an die **ESCHWEILER FILMPOST**, 52249 Eschweiler, Merkurstraße 3, od. geben Sie ihn einfach bei uns ab. Unter den Einsendern wird der Gutschein verlost, der in einem auf dieser Seite aufgeführten Restaurants eingelöst werden kann. Barauszahlung nicht möglich.

Name, Vorname:

Anschrift:

Telefon:

Einsendeschluss ist Montag, der 10. April 2017

Café · Restaurant · Biergarten



... eine der ersten Adressen für gepflegte Gastlichkeit in angenehmer Atmosphäre und mit freundlichem Service!

Forsthaus Weiden · Hochwaldweg 80 · 52080 Aachen · Tel. 02405/2797

Spargel Saison



Bis Johanni nicht vergessen: sieben Wochen Spargel essen

Cuma

Gasthaus Schnoitz



Markt 14
52249 Eschweiler
Tel. 02403/8818650



Karfreitag:
Fischessen

Ostermenü

4 Gänge 21,90 €

(um Reservierung wird gebeten)

Täglich geöffnet
von 11.00 bis
(mindestens) 23.00 Uhr

www.facebook.com/pfanntissimo



PFANNTISSIMO

BAR · RESTAURANT · CAFÉ

by Marc Müller

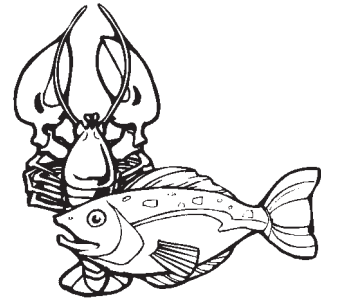
Jeden Samstag Backfisch mit hausgemachtem Kartoffelsalat und Remoulade

Karfreitag Fischessen
Ostersonntag und Ostermontag Frühstücksbuffet
An allen Ostertagen durchgehend warme Küche

Um Reservierung wird gebeten unter (02403) 74 97 257 oder pfanntissimo@gmx.de

MARKT 27
ESCHWEILER

Jeden Monat gewinnen mit der Eschweiler Filmpost!



Die warme Jahreszeit beginnt

und der Frühlingsbote ist da.

Genießen Sie herrlichen Spargel in unserem schönen Ambiente.

www.vichter-landhaus.de / Besuchen Sie uns auf Facebook / Tel.: 02402 - 98910

2017

Specials

April
Karfreitag geschlossen
Ostersonntag, 16.04.2017 Osterbrunch ab 10 Uhr, abends à la carte € 29,90
Ostermontag, 17.04.2017 Osterbrunch ab 10 Uhr, abends à la carte € 29,90

Mai
Montag, 01.05.2017 ab 11:30 Uhr geöffnet
Sonntag, 14.05.2017 Muttertagsbrunch ab 10 Uhr
inkl. Filterkaffee zum Frühstück € 29,90
Sonntag, 21.05.2017 Frühstücksbuffet ab 9 Uhr inkl. Filterkaffee € 14,50
Donnerstag, 25.05.2017 ab 11:30 Uhr geöffnet
Sonntag, 28.05.2017 Brunch ab 10 Uhr
inkl. Filterkaffee zum Frühstück € 24,50

auszeit
RESTAURANT CAFÉ

Um verbindliche Reservierung wird gebeten

Öffnungszeiten:
Mi. - Sa. 17.00-23.00 Uhr, Küche 18.00-23.00 Uhr
So. + Feiertage 11.00-23.00 Uhr, Küche 11.30-23.00 Uhr
Montag und Dienstag Ruhetag
Wilhelminenstraße 65 · 52249 Eschweiler ·
Tel. 02403- 505744 · www.auszeit-eschweiler.de

Die JeKits Kinder der Don Bosco Schule trainieren fleißig weiter



Eschweiler: Motiviert und mit viel Spaß feiern die JeKits Kinder der Don Bosco Grundschule ihrem nächsten Auftritt entgegen.

So können sie im Juni beim Sommerfest ihrer Schule zeigen, was sie bei ihrer Tanztrainerin Laura Wrobel im Studio Simone Brandt gelernt haben.

JeKits - "Jedem Kind Instrumente, Tanzen, Singen" - ist ein kulturelles Bildungsprogramm in der Grundschule in Nordrhein Westfalen. Es wird durch das Land Nordrhein Westfalen finanziert. Der Tanzunterricht findet im Klassenverband statt, ist verbindlich für alle Schüler der 2. Klasse und kostenlos. Im Sinne der Chancengleichheit möchte JeKits möglichst viele Kinder erreichen, unabhängig von ihrer Herkunft oder ihrem sozialen Umfeld.

Seit den Sommerferien arbeitet die Stadt Eschweiler auf Initiative von Petra Seeger mit dem Tanzstudio Simone Brandt als außerschulischem Kooperationspartner zusammen.

Ca. 70 Kinder der Don Bosco Schule freuen sich jeden Montag Morgen auf ihre Tanzstunde bei Laura Wrobel, auch die Jungs finden Tanzen schon lange nicht mehr uncool und entdecken ihre Begeisterung am Tanzen.

Weitere Auftritte sind geplant. Spaß und Lampenfieber vorprogrammiert.



**Die Nr. 1 für Zweithaar
seit über 20 Jahren!**

SALON THOMAS
PERÜCKENFACHGESCHÄFT

Rosenallee 15 - Eschweiler - Tel. 02403/22119 u. 27178

*Tür zu?
Schlüsseldienst
Breuer
hilft im Nu
02403 - 21076
Reparaturen & Montagen
Ihr seriöser Notdienst
aus Eschweiler*

Zweisprachige Erziehung von Anfang an

Viele ausländische Mitbürger möchten verständlicherweise, dass ihr Kind die „Mutter“-oder „Vatersprache“ ebenso gut erlernt wie die deutsche Sprache, wenn das Kind in Deutschland aufwächst. Kinder sind durchaus in der Lage, beide Sprachen gleich gut zu erlernen wenn beim Spracherwerb einige Regeln klar eingehalten werden.

Ist dies nicht der Fall, kommt es bei den Kindern zu Verwirrungen und nicht selten zu massiven Sprachentwicklungsverzögerungen. Das Kind spricht dann keine Sprache richtig.

In dem Vortrag werden verschiedene Möglichkeiten vorgestellt, wie das Kind beide Sprachen erlernen kann. Gedacht ist der Vortrag für Schwangere, die sofort nach der Geburt die Methoden der zweisprachigen Erziehung anwenden möchten, aber auch für Eltern mit Kleinkindern.

Referentin: Praxis Sabine Bergerhausen
Gebühr: 10€

Anmeldung: Storchenbiss e.V. unter 02403 / 761800 oder onlinewww.storchenbiss-ev.de



Quelle: Die Welt/Deutsches Institut für Bankmarketing GmbH

Beste Beratung Baufinanzierung.

Jetzt finanzieren und von unserer getesteten Beratungsqualität profitieren:

- Für Ihre Einweihungsparty: Zinsen des ersten Monats **geschenkt!**
- Ein Jahr Kontoführungskosten für Ihr Bau-Girokonto **geschenkt!**
- Sparkassen-Wasserwaage **geschenkt!**

Unser Angebot gilt:

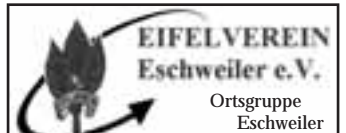
- für eigengenutztes Wohneigentum mit Baufinanzierungsmitteln der Sparkasse Aachen,
- ab 50.000 € und einer Zinsbindungsfrist von mindestens 8 Jahren,
- bei Beratung und Abschluss in einer Geschäftsstelle der Sparkasse Aachen bis 31.05.2017.

Ob Hausbau oder Wohnungskauf – sprechen Sie mit uns!
In Ihrer Sparkasse erfahren Sie mehr zu unseren Geschenken.

Alle Infos auch auf: sparkasse-aachen.de/bestebaufi

Wenn's um Geld geht

 **Sparkasse
Aachen**



**Stammtisch im Meteora
Freitag, 7. April 2017**

Treffpunkt: 19:30 Uhr im Restaurant Meteora am Langwahn in Eschweiler
Details: Informationen können auch bei der Wirtin des Meteora erfragt werden (02403 / 29175).

**Langerwehe/Kammerbusch/
Knippmühle/Eschweiler
Sonntag, 9. April 2017**

Leitung: Heinz Willi u. Almut Körfer
Treffpunkt: 09:10 Uhr Talbahnhof Raiffeisen-Platz, Eschweiler
Länge: 12 km
Details: Einkehr nach der Wanderung ist möglich. Teilnahme auf eigene Gefahr!

**Narzissenwanderung durchs
Röppenvenn u. Jansbachtal in Belgien
Montag, 17. April 2017**

Leitung: Dr. Anneliese Eggert,
Gabi & Bernd Losch
Treffpunkt: 09:00 Uhr Parkplatz Jahnstraße, Eschweiler
Länge: 15 km

Details: Bitte denken Sie an Rucksackverpflegung!

**Nachmittagswanderung am
Blausteinsee
Mittwoch, 19. April 2017**

Leitung: Josi Walden, Liesel Thelen
Treffpunkt: 13:45 Uhr am Bushof Eschweiler, Länge: 6 km
Details: Kurzwanderung am Blausteinsee, Einkehr geplant.
Teilnahme auf eigene Gefahr!

Zu allen Veranstaltungen sind Gäste herzlich willkommen!

www.eifelverein-eschweiler.de

Fragen über Fragen...

Antworten finden Sie in unserer Hausbroschüre.



Dürener Straße 122 • 52249 Eschweiler
www.bestattungshaus-hamacher.de

Telefon: +49 2403 22537

Gern senden wir Ihnen unsere Hausbroschüre zu. Rufen Sie uns an.



BESTATTUNGSHAUS
Pietät
hamacher
GmbH & Co. KG

„So arbeiten,
als könnte man
ewig leben.

So leben,
als müsste man
täglich sterben.“

Giovanni Don Bosco



BÜCKEN-BRENDT BESTATTUNGEN

| 150-jähriges Firmenjubiläum |

MARIENSTRASSE 51
52249 ESCHWEILER

TAG & NACHT:
0 24 03 - 22 5 02

Seit 150 Jahren
ist es unser Ziel,
die Verabschiedung
eines geliebten Menschen
genau so individuell und
persönlich zu gestalten,
wie sein Leben war.

Weitere
Informationen
finden Sie
online unter



BUECKEN-BRENDT.DE

Nach einem erfüllten Leben nahm Gott der Herr unsere liebe Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Uroma

Katharina Ketzler

geb. Flegel

* 17. Februar 1929 † 29. März 2017

zu sich in den ewigen Frieden.

In stiller Trauer:

Irene und Hans-Dieter
Bärbel und Norbert
Reingard
Enkel und Urenkel

Kondolenzanschrift: Trauerhaus Katharina Ketzler, c/o
Bücken-Brendt Bestattungen, Marienstraße 51, 52249 Eschweiler

Der Wortgottesdienst wird am Mittwoch, dem 12. April 2017, um 10.30 Uhr in der Friedhofskapelle auf dem Friedhof zu Eschweiler-Dürwiß gehalten. Anschließend begleiten wir von dort aus die Urne unserer lieben Verstorbenen zu ihrer letzten Ruhestätte.

BESTATTERMEISTER
Horst
www.faire-Bestatter.de
1940 1983 2015

Tradition
Bestattung & Vorsorge
Erfahrung
38 Jahre
Qualifikation
Bestattermeister
Kompetenz
Thanatopraktiker
Berufung
Trauerbegleitung

Einziger Meisterbetrieb
in Eschweiler
im Bestattungsgewerbe

Bestattung ab 1600,-€
52249 Eschweiler, Englerhofstraße 44-46
52379 Langerwehe, Hauptstraße 107

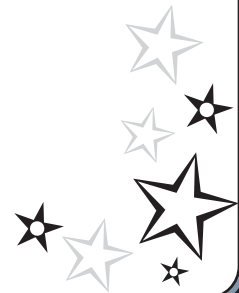


Erna Dunkel

4 Jahre ohne Dich

Dem Auge fern,
doch dem Herzen nah.

In ewiger Liebe
Anke und Jessi Federau



HEIN KURTH
DIPL.-ING.

GRABSTEINE

INDIVIDUELLE AUSFÜHRUNG IN NATURSTEIN FÜR BAU · WOHNUNG · MÖBEL ·
KAMINE · LAMPEN · VASEN und SCHALEN IN BRONZE

NEUE ADRESSE:

NOTHBERGER STRASSE 8-10 · 52249 ESCHWEILER
TELEFON 02403/1772 · TELEFAX 02403/1727
MOBIL 0163/6414989



1 Jahr ohne Dich

Heinz Bodden

* 27.9.1967 † 10.4.2016

Am 10.4.2016 bist Du aus unserem Leben
gegangen. Wir werden Dich immer in unseren
Herzen tragen.

Heidi Bodden
Marita Sonntag
David Bodden, Nicole Schumacher,
Sonja Schumacher
Melina Schumacher, Lorena Dahm,
Emilia Schumacher
und alle Geschwister



Haben Sie Zeit?

10 Minuten für Gott?

**Dann laden wir Sie ein in die
Kurzmeditation zur Marktzeit**

„Im Kreuz ist Heil“ und mehr
Wo: Pfarrkirche St. Peter und
Paul, Eschweiler

Wann: Samstag, 08.04.2017,
um 12.00 Uhr

Traueranzeige

*Deinen Gläubigen, o Herr,
wird das Leben nicht genommen,
sondern gewandelt.*

Im Glauben an den auferstandenen Christus ist

Karl Schmitz

* 19. Januar 1933 † 3. April 2017

nach einem erfüllten Leben in die Herrlichkeit Gottes eingetreten.

In Liebe und Dankbarkeit:
**Deine Kinder, Enkel
und alle Anverwandten**

Kondolenzanschrift:

Karl Schmitz c/o Bestattungshaus Pietät Hamacher
Dürener Straße 122 – 52249 Eschweiler

Die feierlichen Exequien werden gehalten am Freitag, dem 7. April 2017, um 10.15 Uhr
in der Kirche St. Wendelinus, Eschweiler – Hastenrath.

Anschließend findet die Beerdigung von der Friedhofskapelle aus statt.

Grabmale Jörres

Steinmetzbetrieb seit 1967

www.steinmetz-joerres.de

Qualität muss nicht
teuer sein ...



... fragen Sie
erst uns!!!

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00-18.30 Uhr u. Sa. 8.00-14.30 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung

Tel.: 02403/52394 • Am Fließ 1 • Eschweiler

Jülicher Str. 213, 52249 Eschweiler-Dürwiß

BESTATTUNGEN
BEITZEL

Tel.: (02403) 839 16 61

Bestattermeister
Innungsfachbetrieb



TÜV geprüfte Qualität

Berlinale 2016 - Biopics im Trend

Von unseren Berlinale Korrespondenten Peer Kling und Elisabeth Niggemann

Die Vorsilbe BIO benutzen wir ja täglich in Deutschland. Es lohnt sich, ein wenig bei diesen drei Buchstaben zu verweilen und die verschiedenen Bedeutungen auch in verschiedenen Ländern zu untersuchen. Also in Schweden kann man „ins Bio gehen“. Dort ist das nämlich die Abkürzung für Biograph und meint das Lichtspielhaus oder Kino. Witzigerweise gehen die Schweden nicht ins Kino, sondern auf das Kino, so jedenfalls der Sprachgebrauch, so wie wir Deutschen AUF eine Hochzeit gehen. Dann sind heutzutage auch alle Filme viel mehr „Bio“ als früher, wenn man die inzwischen wegfallende Umweltbelastung durch die Entwickler-Chemikalien im Sinn hat. Heute wird ja digital produziert. Welche Chemikalien die Produktion der dazu notwendigen elektronischen Bauteile verlangt, ist eine andere Frage. Möglicherweise doch nicht alles so Bio? Und wo wir schon von der biologischen Verträglichkeit reden, im englisch-amerikanischen Sprachraum wird die Bezeichnung Bio in diesem Zusammenhang peinlichst vermieden. Sie sagen lieber organic, etwas verständlich, denn organic ist doch eigentlich alles, ob nun mit oder ohne Spritzmittel. Und warum meiden sie den Ausdruck Bio? Wir haben es uns von einem Landmann erklären lassen. Die Buchstaben, englisch ausgesprochen: „Bi and Ou“ gelten dort als die Abkürzung für Body Odor, Körpergeruch, also das wogegen Di and Ou, Deo helfen würde. Mann und Frau könnten es ja ganz einfach einmal mit waschen probieren. Da wären wir allerdings wieder bei der Chemie, obwohl, die ganzen Geruchsstoffe haben ja auch ihre ganz eigene chemische Verbindung. Und jedes Tier und jeder Mensch riecht anders auch innerhalb der gleichen Gattung, ja, sogar Art.

„Scent of a woman“ („Der Duft der Frauen“) aus dem Jahre 1992, in dem Al Pacino einen Nichtsehenden spielt, ist einer der sinnlichsten Filme, die wir kennen. So kommen wir allmählich zum Biopic. Pic wie picture. I go to the pictures, ich gehe ins Bio (in Schweden) oder ins Kino hierzulande. Und was ist jetzt daran Bio? Na, die Biographie. Biographische Filme liegen im Trend. „Beuys“, „Django“, „Der junge Karl Marx“ und „Masaryk“ haben wir in früheren Ausgaben schon besprochen. „Marie Curie“ lief auch bei der Berlinale. Im Katalogheft Perspektive Deutsches Kino, eine der Berlinale Sparten also, gibt es die Unterabteilung LOLA at Berlinale. Die Berliner Filmfestspiele sind ja auch der Platz der Händler und Verleiher aus der ganzen Welt. Und die sollen die Möglichkeit haben, sich die Highlights der aktuellen deutschen Produktionen oder Produktionsbeteiligungen anzusehen. Für diese Sparte gibt es keine Tickets zu kaufen. Sie steht nur Fachleuten offen. Hm, nur für Fachleute? Ja, lief oder läuft ja schon alles in den Kinos, hier jedenfalls. Und außerdem, das größte Filmfestival Europas, das in Cannes, steht bis auf wenige Ausnahmen nur der Fachwelt offen. Die Berlinale dagegen ist schon auch noch ein Publikumsfestival. Soviel zum Trost. Ein Biopic zeigt eigentlich das ganze Leben einer Person, von der Wiege bis zur Bahre, aber das wiederum liegt nicht so sehr im Trend. Die meisten biographischen Filme der Berlinale haben sich auf ziemlich genau zwei Jahre beschränkt, haben aber, gemessen am Gesamtaltersalter, innerhalb dieser recht knappen Zeit einen hervorragenden Eindruck von der jeweiligen Persönlichkeit vermittelt, den Charakter dargelegt, die Eigenheiten, das Besondere und auch die eher unange-

nehmen Seiten... Die versunkene Stadt Z“ könnten wir auch als Biographie des Ethnologen, Entdeckers, Abenteurers und Forschungsreisenden Percy Fawcett (sehr engagiert dargestellt von Charlie Hunnam) auffassen. Percy ist 1867 in Devon, Großbritannien, geboren und hat im wahrsten Sinne des Wortes sein Leben für seine Expeditionen gegeben. Seine letzte Entdeckungsreise hat er nicht überlebt und ist vermutlich im Sommer 1925 am Oberlauf des Rio Xingu ums Leben gekommen. Der Film zeigt sein fast fanatisches Suchen nach der versunkenen Stadt Z im Regenwald des Amazonas, kontrastiert mit dem steten Bangen seiner Familie um ihn. Feindlich gesinnte Vertreter der Royal Geographical Society machen ihm zudem das Leben schwer. Der spannende Abenteuerfilm kam am 30.3.2017 in die Kinos. In „Viceroy's House“ geht es zwar um den letzten englischen Vizekönig in Indien, aber Thema ist vor allem die 1945 zu Ende gehende britische Kolonialherrschaft in Indien. Dieses Ende zeigt zugleich den Anfang vieler Probleme. Gewalttätige Auseinandersetzungen zwischen Hindus, Muslimen und Sikhs tauchen das ganze Land in Blut und finden auch ihren Niederschlag unter den 500 Bediensteten des Palastes „Viceroy's House“. Das Chaos führt schließlich zur Teilung in das muslimische Pakistan und das säkulare Indien. Der Vizekönig (sehr gut gespielt von Hugh Bonneville) war von England bewusst als Marionette ausgewählt. Der Film legt verständlicherweise nicht so sehr Wert auf die Details der Biographie des Urenkels von Queen Victoria. Die Regisseurin Gurinder Chadha zeichnet mit diesem Historienfilm ein umfassendes Bild der Verhältnisse, in das sie auch ein herzzerreißendes Schicksal ihrer eigenen

Familie einbettet. Kinostart: 10.8.2017 „Rückkehr nach Montauk“ in der Regie von Volker Schlöndorff mit Stellan Skarsgård (als der Schriftsteller Max Zorn) und Nina Hoss in den Hauptrollen ist zwar stark biographisch angehaucht, sowohl von Schlöndorff als auch von Max Frisch, jedenfalls kommt in der gefühlten oder projizierten Verbindung zum ebenfalls von Schlöndorff verfilmten „Homo Faber“ auch das Ego Frisch zu Tage. Aber bei der „Rückkehr ...“ geht es nicht um die Darstellung eines kompletten Lebens oder Charakters. Hier geht es um eine nie komplett gelebte Liebe, um bei diesem Wort zu bleiben. Jedenfalls wurde diese Liebe nie wirklich durch ein Leben oder wenigstens einen Lebensabschnitt aus „gefühlter“ oder -gefüllt. Es ist die Trauer um eine verpasste Chance. Kinostart: 11.5.2017 „Final Portrait“ in der Regie von Stanley Tucci gibt tiefe Einblicke in das Schaffen des weltbekanntesten Künstlers Alberto Giacometti. Bekannt ist er vor allem für seine Skulpturen mit „Spaghetti“-Beinen. Aber auch als Maler gelangte er zu Weltruhm. Der Film zeigt den Aus-

schnitt von zwei Jahren um 1964, in denen Giacometti den jungen Schriftsteller und Kunstliebhaber und -Kritiker James Lord (Armie Hammer) fragt, ob er nicht Modell sitzen möchte. Der Schauspieler Geoffrey Rush versteht es, des Künstlergenies volle Grantigkeit auszuspielen. Die Launen werden zur Tour de Force für das Modell, die Ehefrau, den Bruder und sogar für die Geliebte des Künstlers. Wir kennen Rush als den Sprachlehrer in „The King's Speech“ (2010) und als Captain Barbosa in „Pirates of the Caribbean“, vom Charakter her recht ähnlich! Das Modell James Lord muss seinen Nach-Hause-Flug nach Amerika ein um das andere Mal verschieben, weil der Künstler, so gut wie fertig mit dem Bild, alles wieder übermalt. Der immer wieder verschobene Flug wird zum Fluch und Running Gag zugleich. Das Ringen um dieses Bild hat im Paris der 60er Jahre wirklich stattgefunden und wurde erst 2015 für eine Unsumme versteigert, so kam es gar zweimal unter den Hammer, im wörtlichen Sinne und dann durch die Darstellung von James Hammer als den Porträtierten. Kinostart: 20.7.2017



Automarkt

Familienanzeigen

...viel mehr als nur ein Lack!



AUTOLACKIERUNG ERICH KUTSCH
...viel mehr als nur Lack!

SERVICE RUND UM'S AUTO VON A - Z

- Autolackierung
- An- und Verkauf
- Abschleppdienst
- Leihwagen-Service
- Autoverglasung
- Beulen kalt entfernen
- Spot-Repair
- Unfallschaden
- Instandsetzung
- Sie wählen/wir arbeiten mit Anwälten u. Sachverständigen Ihrer Wahl
- Celette Richtbank System
- Frühling und Wintercheck
- Achs- und Spurvermessung
- Kostenvoranschläge laut Audatex

Seit vielen Jahren Vertragspartner der **PROVINZIAL** Der Versicherung der Sparkassen

Hamicher Weg 54
52224 Stolberg-Gressenich
Tel.: 02409 - 95 96

Fax: 02409 - 95 77
Mobil: 0172 - 263 95 96
erich.kutsch@t-online.de
Mitglied im AC Eschweiler



*Geburtstag ist wohl ohne Frage
der schönste aller Ehrentage.
Drum wollen wir keine Zeit verlieren,
zum Wiegenfest Dir gratulieren.
Wenn wir es auch nicht immer sagen,
wir wissen, was wir an Dir haben.
Denk stets daran, vergiss es nicht,
wir lieben und wir brauchen Dich!*

Lieber Josef,
die besten Glückwünsche zum
70. Geburtstag von
Leni, Achim, René, Pascal, Michaela,
Isi, Bastian, Lukas, Saskia
und der ganzen Familie
5. April 1947

AUTO BEERSDAL
kauft Gebrauchtfahrzeuge,
auch Unfall-, Total-,
und Motorschaden
Tel. 0172/2082214
auch nach 18.00 Uhr

Eschweiler Stadtmitte
**Stellplatz für Motorrad
in Tiefgarage**
ab sofort zu vermieten.
Tel.: 02403/708244
Mo.-Fr. von 9:30h bis 13:00h

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36 16 0
www.wm-aw.de (Fa.)

BMW 325D Cabrio, M-Paket, Vollausstattung, Voll-Leder, Automatik, 120 Tkm, weiß, Bj. 06/2009, 23.000,- € VB, Tel. 0176/64659435.

Chevrolet Corvette, Bj. 07/80, ferra-ri-rot, 2 Jahre TÜV-frei, VB 16.900 €.
Tel. 02403-8070968.
Suche dringend Garage Nähe Bahnhof in Eschweiler, zahle gut, Tel. 02403/8393353.



Euregiobahn fährt um 05.02 Uhr wieder ab Weisweiler!

Vor zwei Jahren wurde die 05.02 Uhr Verbindung der Euregiobahn ab Weisweiler, Richtung Aachen, aus dem Fahrplan gestrichen. Diese Maßnahme führte zu Protesten und erheblicher Verärgerung bei den Berufspendlern und Schichtdienstleistenden, die morgens um 06.00 Uhr Arbeitsbeginn in Aachen haben. In zahlreichen Schreiben an die zuständige Nahverkehr Rheinland GmbH warben die Betroffenen, mit Unterstützung von Bürgermeister Rudi Bertram und dem SPD Landtagsabgeordneten Stefan Kämmerling, für die Wiederherstellung dieser Verbindung. Wie Dietmar Krauthausen vom SPD Ortsverein Weisweiler jetzt erfreut mitteilen konnte, hat die Nahverkehr Rheinland GmbH zugesagt, diese Verbindung ab kleinem Fahrplanwechsel zur Jahresmitte wieder aufzunehmen.



Like us on
www.facebook.com/eschweilerfilmpost

Anzeige

Hausmesse bei HÜPSCH bot Rundum-Informationen zu Sicherheit und Komfort

Eschweiler. Nein, auch diesmal hat es nicht funktioniert: An beiden Tagen der Hausmesse der HÜPSCH GmbH an der Talstraße durften sich Besucher als „Einbrecher“ versuchen, um ein geprüftes und zertifiziertes einbruchshemmendes Fenster in 4 Minuten zu „knacken“. Immerhin hatte das Familienunternehmen um Geschäftsführer Peter Schmidt und seinen Sohn Artur erneut 500 Euro als Prämie ausgelobt. Von wenig Erfolg gekrönt war ebenso der Versuch, ein verdeckt (also nicht sichtbar) mechanisch nachgerüstetes Fenster aufzubrechen. Nach einer knappen Viertelstunde (mit brachialer Gewalt und entsprechendem Lärm) wurde das Unterfangen schließlich aufgegeben.

Haustür mit 5-fach-Verriegelung bietet neben hohem Einbruchschutz zudem viel Komfort durch Drehtürantrieb und Fingerscan mit Bluetooth. Die Fachberater der HÜPSCH GmbH in der Talstraße 9 stehen Ihnen bei allen Fragen zu Si-

cherheit, Komfort und Energieeffizienz mit Rat und Tat zur Seite, persönlich oder per Telefon: 02403-7488110. Ausführliche Informationen bietet zudem die Internetseite www.huepsch.de.

„Zuhause rundum sicher fühlen!“ war das Motto der diesjährigen Hausmesse, das mit Blick auf oben erwähnte Auf-beziehungsweise Einbruchversuche treffend gewählt war. Ebenso konnten sich die Besucher über die Vorteile von Acrylcolor-Oberflächen bei Fensterprofilen im Vergleich zu Folien informieren und über das neue GEALAN-KUBUS, das durch große Glasflächen besticht. Auch die Firma Hörmann war wieder mit einem Messe-Container vertreten und präsentierte unter anderem RC3-Haustüren, die ein hohes Maß an Sicherheit bieten. Durch Sicherheit, Komfort und vor allem auch schaltbares Glas besticht die RC3-Haustür von PaX, die erstmals auf der Hausmesse vorgestellt wurde. Per Knopfdruck lässt sich einstellen, wie viel Einblick man jemandem vor der eigenen Haustür gewähren möchte: von durchsichtig bis Milchglas ist hier alles in verschiedenen Abstufungen möglich. Die „PaXentrée“-



Artur Schmidt (links) und sein Vater Peter vor der „PaXentrée“-Aluminium-Haustür, die auf der Hausmesse der HÜPSCH GmbH vorgestellt wurde.
Foto: Michael Cremer

Sommerreifen
4 nagelneue Sommerreifen (o. Felgen), 205 45 R 17,
Ford, Continental Contisport Contact 3,
Herstellungsdatum 42/16, VB 150,- Euro, Tel. 0174/9619567

Auto Bonnie
Autoteile neu und gebraucht
Ankauf von Unfallfahrzeugen
Verwertung von Altfahrzeugen
Wir haben fast alle Autoteile...
neu und gebraucht - immer günstig
Stolberg Steinfurt 27 Gewerbegebiet
Telefon 02402-5721
E-Mail: verkauf@autobonnie.de

WEBER
Autoglas
Gewerbegebiet AC-Kreuz
Carlo-Schmid-Straße 3, 52146 Würselen
Direkt gegenüber dem
Straßenverkehrsamt
0 24 05/ 32 36 Einbau sofort
NEU, jetzt auch in Eupen!
www.weber-autoglas.com

DIPL. ING. BÜRO FÜR KRAFTFAHRZEUGTECHNIK
JÜRGEN ALBERS & PARTNER
Mobil 49(0)1715283280
Tel. 02403/7029373 Fax 02403/7029374
UNFALL-SCHADEN-WERTGUTACHTEN
KRAFTFAHRZEUGE SACHVERSTÄNDIGER DECKUNGSR. 44
JVALBERS@GMAIL.DE 52249 ESCHWEILER
WWW.SVALBERS.EU

Goffart

Spektrum der Frische

Unsere Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag 7.00-22.00 Uhr

REWE

14. Woche 2017 · Gültig vom 05.04.-08.04.2017

UNSERE 3 WOCHENEND-KNÜLLER

Von **DONNERSTAG**
06.04.17 bis
SAMSTAG
08.04.17



Nutella
Nuss-Nugat-Creme
17 kg = 0,90
500-g-Glas

35% gespart
1,79



Langnese
Cremissimo
versch. Sorten
17 l = 1,99-2,90
500-1000-ml-Becher

35% gespart
1,85



2
Kästen
Bitburger Stubb
versch. Sorten
teilw. koffeinhaltig
17 l = 1,21
2 x 20 x 0,33-l-
Flaschen-Kasten
zgl. 2 x 0,33-l-Flasche
Bierpreis 10,79
17 l = 1,60

25% gespart
16,00

Backfisch
mit Remoulade
und Brötchen
3,99
Jeden Freitag
von 10:00 - 18:00 Uhr



Arla
Kaergården,
Kaergården Balance
oder Butter
versch. Sorten,
(100 g = 0,48)
250-g-Packung

33% gespart
1,19



Schweine-Filet
58-verpackt
100 g

Aktionspreis
0,69



Tulpen*
20 Stiele im Bund
Band

Aktionspreis
4,99



Holland Master
Belle Blanche
holl. Schnittkäse,
aus Ziegenmilch,
50% Fett i.H.v.
100 g

31% gespart
1,29



Kesseler Lachs
am Stück,
(1 kg = 6,24)
800-g-Packung

Aktionspreis
4,99



Spalten:
Erdbeeren
KI, II,
(1 kg = 4,97)
300-g-Schale

Aktionspreis
1,49



Roastbeef
hausgemacht und frisch
gebraten, 100 g

Aus eigener Herstellung

2,49



Schweinebraten
hausgemacht und frisch
gebraten, 100 g

Aus eigener Herstellung

1,39



Dallmayr
Prodomo
versch. Sorten,
gemahlener
Bohnenkaffee,
(1 kg = 2,90)
500-g-Packung

33% gespart
3,95

LIEFERSERVICE

Wir liefern Ihnen bei uns gekaufte Ware 2 x wöchentlich (mittwochs und freitags) zu Ihnen nach Hause!

WEITERE INFORMATIONEN ERHALTEN SIE IM MARKT!

Milch Feine Eier
versch. Sorten,
(100 g = 1,64)
90-g-Beutel

35% gespart
1,49

Milch Schmelzkäse
versch. Sorten
100-g-Packung

35% gespart
1,29

PARTYKNÜLLER!

MIT 3 TAGEN IM VORLAUF BESTELLEN!

10 PERSONEN 49 EURO!

SENSATIONS- PREIS

HARIBO
Fruchtgummi oder Lakritze
versch. Sorten,
(100 g = 0,33-0,37)
175-200-g-Beutel

COLOR-RADO
GOLDBÄREN

31% gespart
0,65

Hohes C
Salt
versch. Sorten,
aus Fruchtsalt-
konzentrat
1-l-PET-Fl.

44% gespart
0,99

Rheinfels Quelle
Mineralwasser
Klassik oder Medium,
(1 l = 0,37)
12 x 1-l-PET-Fl.-Kasten
zgl. 3,30 Pfand

32% gespart
4,49

KNÜLLER!

Freixenet
Carta Nevada
Sekt
versch. Sorten
(1 l = 0,52)
0,75-l-Flasche

33% gespart
3,99

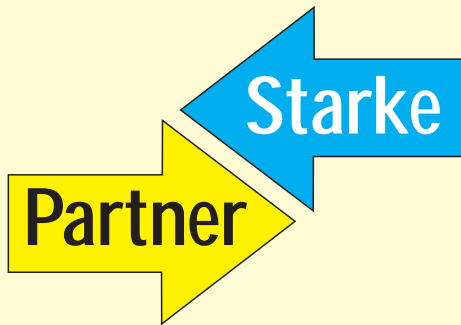
Guter Service

Persönliche Betreuung

Eschweiler Handwerk & Handel

Perfekte Ausführung

Kompetente Beratung



Elektronische Leistungssteigerung
Leistungssteigerung
Schraubbefestigung
TV- und Security
Fahrerassistenz

Hermanns
perfect car-software

Lothar Hermanns
Engineering / Projektmanagement

Hermanns perfect car-software
Arndtstraße 8
52249 Eschweiler
www.pcs-hermanns.de

Tel.: 0 24 03-55 95 41
Fax: 0 24 03-55 95 43
info@pcs-hermanns.de

**Ihre Top-Adressen,
wenn es um Preis und Leistung geht!**

BESTATTUNGSHAUS
Pietät
HAMACHER
GmbH & Co. KG

Werner Kuhn + Oliver Ruhe FACHGEPRÜFTE BESTATTER

BESTATTUNGSVORSORGE
Wir regeln Ihre Bestattung auf Wunsch im Voraus durch einen persönlichen Vorsorgevertrag (empfehlenswert nicht nur für Alleinstehende)

Dürener Str. 122 · 52249 Eschweiler · Telefon (0 24 03) 2 25 37

MÜLLER & PARTNER
Immobilien - Gutachten - Maklerleistungen - Maklervermittlung

Müller & Partner Immobilien
Diplom-Immobilienwirt Marc Müller (DIA)

Jülicher Str. 43 · 52249 Eschweiler/Aachen
Telefon +49 (2403) 22997 · Mobil +49 (172) 2360305
info@mueller-partner-aachen.de
www.mueller-partner-aachen.de



86 Jahre **FILMPOST**

Nachrichtenblatt · Werbespiegel
Klein- u. Familienanzeigen
für alle Haushaltungen von Eschweiler und Umgebung
www.filmpost.de
52249 Eschweiler - Merkurstraße 3

Tel. (02403) 708 230
Fax (02403) 708 228

In-Car Elektronik
Elektronische Leistungssteigerung
Navigation
Tintendrucker
Car Radio

Hermanns
KFZ-Elektronik

Einbaumontage - PROF!

Lothar Hermanns
we make the music!

KFZ-Elektronik Hermanns
Arndtstraße 8
52249 Eschweiler
www.kfz-elektronik-hermanns.de

Tel.: 0 24 03-55 95 41
Fax: 0 24 03-55 95 43
info@kfz-elektronik-hermanns.de

...wir gehören dazu

Kamps
Bürotechnik

- Kopiersysteme
- Multifunktionsgeräte
- Drucker und Fax
- Diktiergeräte und Zubehör
- Frankier- und Kuvertiermaschine
- PC- und Netzwerkservice
- Verbrauchsmaterial
- Bürobedarf
- Meisterwerkstatt mit Reparaturservice

Bürotechnik Kamps GmbH
Nagelschmiedstr. 41-45
52249 Eschweiler
Tel.: (0 24 03) 88 97-58
Fax: (0 24 03) 88 97-59
E-Mail: info@bt-kamps.de
Internet: www.bt-kamps.de

Veranstaltungstechnik **Pro Event**

Vermietung - Verkauf - Service

Medienbereich	Videobereich	WLAN
• Beamer	• LED-Anzeigen	• Veranstaltungstechnik
• Beschallung	• Kopierstationen	• Veranstaltungstechnik
	• Lichtanlagen	• Veranstaltungstechnik

Veranstaltungstechnik

- Beschallung
- Beleuchtung
- Bühnenbau

Sicherheitsbereich

- ELA-Anlagen
- Evakuierungsanlagen

WLAN

Veranstaltungstechnik
Nagelschmiedstr. 41-45
52249 Eschweiler
Tel.: (0 24 03) 88 97-58
Fax: (0 24 03) 88 97-59
www.proevent.de

Unser Gerüst
ist Ihre Sicherheit!
**Gerüstbau
Göbbels GmbH**

52249 Eschweiler
Tel. 02403/21560
www.ihr-malermeister-team.de



Zimmermann
Garten- und Landschaftsbau,
Friedhofsverwaltung
und moderne Floristik
www.zimmermanngalabau.de
Tel. 02403/21504



Winden
ELEGANZ IN FLIESEN
Fliesenfachgeschäft
Tel. 02403/22627
www.fliesen-winden.de

**KAULEN-
WIESER**

Raumausstatter-Meister-
betrieb und Fachgeschäft
für Heimtextilien

Tel. 02403/22517
www.gardinen-wieser.de



A&B

BÄDER • WASSER • WÄRME

Ruhrstraße 4 · 52249 Eschweiler
Tel. (02403) 26018
www.bad-emotion.de

tischlerei
nießen

Inh. Frank Hoffmann

Exklusiver Innenausbau
Tel. 02403/87870

Das Eschweiler
Handwerker-Team
macht
den Unterschied.

Insbesondere dann, wenn es um Ihr Eigentum geht. Denn es ist wichtig, mit Handwerkern und Planern zusammenzuarbeiten, die ihr Metier verstehen und bei denen die Zusammenarbeit zwischen den einzelnen Gewerken so perfekt funktioniert, dass Ihr gesamtes Bauvorhaben termingerecht abgewickelt wird – dabei ist es egal, ob es sich um einen Neubau oder eine Renovierung handelt.

Genau dafür steht Ihr Eschweiler Handwerker-Team.

Wir möchten gefordert werden!
Tun Sie es!



Ihr Ansprechpartner für das gesamte
Handwerkerteam:

Jürgen Offermann
Tel. 02403/23672

**elektro
gassert**

Langwahn 101-103
Telefon 02403/4004
www.elektro-gassert.de

SCHÜMMER

Container- u. Entsorgungsdienste e.K.

Entsorgungsfachbetrieb
nach § 56 KrWG
Albertstraße 63a · 52249 Eschweiler
02403-29915 02402-29915

Ihr Entsorger vor Ort

www.schuemmer-containerdienst.de

glas kuck

Ganzglastüren und -duschen
Glasplatten · Spiegel
Notdienst · Reparatur-Verglasungen

Dürener Str. 8-10 · 52249 Eschweiler
Ruf 02403/22021 · info@glas-kuck.de

**Gero Glasmacher
METALLBAU**
INNUNGSFACHBETRIEB

SCHÜCO

Partner

(02403) 83 81 95

www.glasmacher-metallbau.de

SOKOLOWSKY
DACHDECKERMEISTER



Tel. 02403/
20452

anstriche

Offermann

Tel. 02403/23672

Kontakte

♥ Strapse sind sexy! ♥

Schüchterne Strapsmäuse erzählen von Ihren erotischen Vorlieben: 09005 10 20 36 07 1,99 €/Min. a.d.tl.Festnetz MF abw.

Telefon-Sex! Tabulose Frauen warten! ☎ 0900 510 203 609
1,99 €/Min. a.d.tl.Festnetz MF abw.

Heiße Früchtchen stehen auf zügellose Telefon-Flirts, spontan u. unkompliziert. Heiß! ☎ 09005 10 20 36 08
1,99 €/Min. a.d.tl.Festnetz MF abw.

Heiße Mäuse, lehn Dich zurück und hör einfach zu ☎ 0900 510 203 606
1,99 €/Min. a.d.tl.Festnetz MF abw.

Neue Girls erwarten dich tägl. von 10.00 - 22.00 Uhr! Tel. 02403/35588 oder 0160/6535018.

Sexy Girls erwarten deinen Anruf! Tägl. ab 10.00 Uhr, auch Hausbesuche Tel. 0157/36812959

Freizeitdame Tel. 0160/97074803

Heiße Feger stehen auf Dirty Talk! Hier gib'ts keine Tabus & keine Wartezeit! ☎ 0900 51 02 03 605 1,99 €/Min. a.d.tl.Festnetz MF abw.

Sex im Büro? Jetzt Deine Phantasien mit Girls am Telefon austauschen! 09005 10 20 36 03 1,99 €/Min. a.d.tl.Festnetz MF abw.

Versaute reife Frauen, ab 60 - völlig tabulos. Blumensex wollen sie nicht. Leb deine erot. Fantasie aus! 09005 10 20 36 10 1,99 €/Min. a.d.tl.Festnetz MF abw.

Reif aber erfahren! Einsame Hausfrauen - wer will mit ihnen am Telefon stöhnen? ☎ 09005 10 20 36 02 1,99 €/Min. a.d.tl.Festnetz MF abw.

Silvia verwöhnt dich, wie du es magst! Tel. 0157/52912064.

Butterfly Club Stolberg 02402-9056051 - www.nrw-ladies.de

www.Shades-Escort.com diskrete Haus & Hotelbes. in Ihrer Region auch privat besucher • 0151-20034505

Kleine Familie + 2 Katzen suchen Wohnung (3ZKDB) mit Terrasse u. kleinem Garten zur Miete, evtl. auch Haus !! Tel. 0162-4019812.

Hausflohmarkt wg. Wohnungsauflösung: 8.04. von 10-17 Uhr und 9.04. von 10-15 Uhr. Konkordiasiedlung 23, Eschweiler.

Liebe Leser der Eschweiler Filmpost. Sollten Sie Ihre Filmpost einmal nicht wie gewohnt bis Donnerstag Mittag erhalten, bitten wir Sie, uns unter Tel. 02403/ 708230 zu informieren. Somit können wir veranlassen, dass Ihnen die Filmpost regelmäßig zugestellt wird.

ESCHWEILER JUMPING FESTIVAL 2017
Stadionsstr. 31 52249 Eschweiler

Late Entry, 13.04.2017
Nationales Tagesturnier

Young Masters, 15.-18.04.2017
Internationales Jugend- und 2-Sterne-Turnier

Masters, 20.-23.04.2017
Internationales 3 & 1-Sterne-Turnier

Eintritt Frei!!
www.eschweilerjumping.com

ESCHWEILER FILMPOST

Unsere neuen Öffnungszeiten!
Montag - Freitag **10-16 Uhr**
Montag **Anzeigenschluss: 16.00 Uhr**

Telefon 02403/70 82 30
Telefax 02403/70 82 28
Eschweiler - Merkurstraße 3

Stellenmarkt

Wir suchen Friseur/in in Voll- oder Teilzeit!

Schwerpunkt Coloration und Cut. Haarmoden Sascha Peters Infos unter: Tel. 02403/838685.

Niederberger Gruppe Köln sucht Spülkräfte auf Steuerkarte für unser Objekt in Weisweiler. Gesundheits- und polizeiliches Führungszeugnis erforderlich. Bei Interesse bitte unter der 0163 6355015 melden.

Wir suchen ab sofort zuverlässige und flexible Reinigungskräfte (m/w) aus Stolberg-Mausbach und Umgebung auf Aushilfsbasis für unsere Linien- und Reisebusse, Reisedienst Haas Tel. 02402-980800 oder info@haas-reisen.de.

Bürofachkraft in Teilzeit für Alsdorf gesucht, Pro-Vita Pflegedienst GmbH, 52249 Eschweiler, Talstr. 164.

Fahrer/in für Schülerfahrten und Rollstuhlfahrten gesucht, Euregio Fahrdienst, Tel. 02403/7572720.

Wir suchen für sofort Verstärkung für unser 9-köpfiges Team. Glasreiniger auf Teilzeit ca.22,5 Std pro Woche. Stelle ist ausbaufähig. PKW Führerschein wäre ideal. Bewerbung an: gebaeudereinigung.engels@gmx.de oder schriftlich.

Junger Mann mit Berufserf. sucht Arbeit als Maler und Anstreicher, Tel. 0178/1643303.

GLS Germany sucht für den Paketumschlag zur Unterstützung Mitarbeiter (-innen) auf 450 € Basis. Zuverlässige, tatkräftige und anpackende Menschen ab 18 Jahren, welche in der Zeit von ca. 5:45 - 07:45 Uhr o. im Zeitraum von 15:45 - 20:00 Uhr Zeit und Lust haben, etwas zu bewegen, melden sich bitte telefonisch o. persönl. unter: Tel. 02404/5510-211 oder -212 in der Zeit von 10-14 Uhr bei Herrn Hunkel oder Herrn Christidis, General Logistics Systems GmbH & Co. OHG Konrad-Zuse-Str. 2a, 52477 Alsdorf (Hoengen).

Zur Erweiterung unseres Praxisteams suchen wir ab sofort eine Auszubildende zur ZMA und eine ZMA als Teil/Vollzeitkraft

Schriftl. Bewerbung erbeten an: Zahnarztpraxis Dr. Ruth Willenweber Englerthstr. 42 52249 Eschweiler Tel. 02403/15403 www.dr-ruth-wullenweber

Zahnarztpraxis sucht für sofort eine ZFA für Stuhlassistenz (Vollzeit), mehr unter Tel. Nr. 02403/22892.

Niederberger Köln sucht Spülkräfte auf geringfügiger Basis für unser Objekt in Eschweiler. Bei Interesse bitte unter der 0163/6354551 melden.

Zimmermädchen gesucht! Hotelbetrieb in Eschweiler sucht zuverlässiges Zimmermädchen. Voraussetzungen: PC- Kenntnisse, Deutsch in Wort und Schrift. Bewerbungen über 0173/5363814.

Interessantes Zusatzeinkommen ohne Risiko, Tel. 02423/1088.

Leifcare
für sympathischer Pflegenden

Unser junges Team sucht Sie zur Verstärkung zum nächstmöglichen Zeitpunkt.

exam. Pflegefachkraft (m/w)

Interesse gerichtet? Dann Bewerbung an: Leifcare GmbH
Leif Weber, Germerstr. 38, 52249 Eschweiler
info@leifcare.de

Leifcare
Lohnen Sie Ihre Zeit mit Leif Care!

Germerstr. 38
52249 Eschweiler
Tel.: 02403 35 90 80
52279 Langwahn
Tel.: 02403 70 14 33
www.leifcare.de

Kommunion-Bildchen
pesch - Langwahn 127

Chef sucht Azubi

Wir suchen zum 01.08.2017 eine/n Auszubildende/n zum / zur Restaurantfachmann/-frau

Restaurant „Der Grieche“, Markt 4, 52249 Eschweiler, Jannis Argiriou, Tel. 02403 24865, Jannis@restaurantdergrieche.de

Jeden Dienstag ab **24.00 Uhr** schon im Netz lesen!

ESCHWEILER
FILMPOST
gegr. 1931

RWE Mitarbeiter unterstützen Indener Bolzplatzprojekt

Die Stiftung „RWE-Mitarbeiter für das Inland“ fördert das Sanierungsprojekt „Neubau des Bolzplatzes auf dem Driesch in Inden/Altdorf“ des Fördervereins Helping Hands Inden e.V. mit 5.000 Euro. Mit dieser Spende hat die neugegründete Stiftung ihre erste gemeinnützige Aktion durchgeführt und dem Indener Förderverein die Restsumme für den Bolzplatz zur Verfügung gestellt. „Helping Hands“ ist die Indener Bürger-Initiative, die den nicht mehr tauglichen Bolzplatz herrichten und damit auch einen Schandfleck an zentraler Stelle des Orts beseitigen will. Stiftungstreuhand Jens Bröker, Betriebsratsvorsitzender Harald Louis und Tagebauleiter Dr. Andreas Wagner überreichten René Böken und Markus Böling von den „Helping Hands“ im Beisein von Bürgermeister Jörn Langefeld am Mittwoch einen Scheck.

Durch diverse Aktionen hatte der junge Verein bereits über 15.000 Euro in den letzten zwei Jahren eingesammelt. Dies reichte bisher jedoch noch nicht für die Anschaffung des vorgesehenen, 13x8 Meter großen Fußballfelds sowie für die Umfeldgestaltung, für die der Verein selber sorgen will. Die Gemeinde Inden kann mangels finanzieller Möglichkeiten nicht helfen. „Wir sind mit der 5.000-Euro-Spende der Tagebaumarbeiter-Stiftung fast am Ziel“, freute sich „Helping Hands Vorsitzender“ René Böken. „Mit diesem



Rückenwind werden wir die restlichen Mittel für den Sicherungszaun und den Pflasterarbeiten auch zusammenbekommen. Darüber freuen sich dann nicht nur wir, sondern auch die Inden/Altdorfer Kinder und Jugendlichen, die schon auf den Platz warten.“

„Ich bin den Belegschaftern des Tagebaus sehr dankbar dafür, dass sie mit ihrer Stiftung etwas Gutes für die Inden/Altdorfer Jugend tun. Uns sind aus haushaltsrechtlichen Gründen leider noch die Hände gebunden“, meinte Bürgermeister Jörn Langefeld über die finanzielle Nachbarschaftshilfe. „Mich freut es, dass diese Spende dem jungen Verein ‚Helping Hands‘ zusätzlichen Schwung gibt“, betonte Stiftungstreuhand Jens Bröker, im Hauptberuf Geschäftsführer der Entwicklungsgesellschaft indeland GmbH. „Wir brauchen solche Initiativen. Ohne

Engagement aus Bürgerschaft und Nachbarschaft wäre vieles Wichtige in einem Gemeinwesen schlicht nicht machbar.“ Die Stiftung „RWE-Mitarbeiter für das Inland“ wurde im letzten Mai gegründet. „Wir wollen nachhaltig an der Gestaltung des Inlandes mitwirken und fühlen uns mitverantwortlich für eine positive Entwicklung in dieser Region“, erklärte Betriebsratsvorsitzender Harald Louis. Die Stiftung wurde mit einem Anfangsvermögen von 73.800 Euro ausgestattet. „Das ist Geld, das wir früher fürs jährliche Mitarbeiterfest ausgegeben hätten und jetzt auf Anregung der Belegschaft für gemeinnützige Zwecke in unserer Nachbarschaft verwendet wird – Hut ab für so viel Gemeinsinn“, meinte Tagebauleiter Andreas Wagner. Pro Jahr fließen mindestens 5.000 Euro in gemeinnützige Projekte vor allem sozialer Art.

REWE

Weisweiler
Peter Schüller oHG

**Mo.-Sa. von
7.00 - 21.30
Uhr geöffnet!**

**Ab sofort:
jeden Mittwoch
Frischfisch**

*von 11.00-18.00 Uhr
mit frischem Backfisch.*

SONDERVERKAUFWAGEN

*Alles für
Ihr
Osternest!*

Schweine- Schinken- Braten

aus der Nuss

Aktionspreis
1 kg **5.99**

Tafelspitz

vom Jungbullen,
SB verpackt

Aktionspreis
1 kg **11.99**

Entrecôte

vom Jungbullen,
am Stück oder
in Stücken

Aktionspreis
100 g **1.99**

Rinder- Beinscheiben

vom Jungbullen

Aktionspreis
1 kg **5.99**

Schweine- Nackten

mit Knochen,
am Stück,
(in Scheiben,
1 kg = 3,59)

Aktionspreis
1 kg **3.29**

Landliebe Joghurt

versch. Sorten,
(1 kg = 1,76)
500-g-Glas
zzgl. 0,15 Pfand

Aktionspreis
0.88

Wagner Die Backfrische o. Big Pizza

versch. Sorten,
tiefgefroren,
(1 kg = 4,99-6,94)
320-445-g-Pack.

Aktionspreis
2.22

Iglo Schlemmer-Filet oder Filegro

versch. Sorten,
tiefgefroren,
(1 kg = 5,24-8,84)
225-380-g-Pack.

Aktionspreis
1.99

Mövenpick Eis Vanille

(1 l = 2,01)

990-ml-Becher
Aktionspreis
1.99

Funny-frisch Spezialitäten

versch. Sorten,
(100 g = 0,79-1,27)
75-120-g-Beutel

Aktionspreis
0.95

Mondamin Saucenbinder

dunkel und hell
(1 kg = 3,60)

275-g-Packung
Aktionspreis
0.99

Knorr Sauce Hollandaise

(1 l = 2,93)

300-ml-Packung
Aktionspreis
0.88

Pfanni Mini Knödel

versch. Sorten,
(1 kg = 3,23-4,03)

320-400-g-Pack.
Aktionspreis
1.29

Bonduelle Goldmais

285-g-
Abtropfgewicht,
(1 kg = 2,77)

425-ml-Dose
Aktionspreis
0.79

Barilla Pasta

versch.
Ausformungen,
(1 kg = 1,54)

500-g-Packung
Aktionspreis
0.77

Dallmayr Prodomo

versch. Sorten,
gemahlener
Bohnenkaffee,
(1 kg = 7,90)

500-g-Packung
Aktionspreis
3.95

Frau Antje Beste Butter

streichart,
(100 g = 0,48)

250-g-Packung
Aktionspreis
1.19

HAK Delikatess Rotkohl

Orig. oder mit
Apfelstücken,
650-g-Abtropfgew.
(1 kg = 1,52)

720-ml-Glas
Aktionspreis
0.99

Toffifee

(100 g = 0,79)

125-g-Packung
Aktionspreis
0.99

Mon Chéri

(100 g = 1,20)

157-g-Packung
Aktionspreis
1.88

Milka Feine Eier

versch. Sorten,
(100 g = 1,66)

90-g-Beutel
Aktionspreis
1.49

Ferrero Küsschen

versch. Sorten,
(100 g = 1,06)

178-g-Packung
Aktionspreis
1.88

Grill Holzkohlebriketts „Grillis“ o. Grill- Holzkohle

„Der Sommerhit“
(1 kg = 2,00)

3-kg-Sack
Aktionspreis
5.99

Hochland Almette

Frischkäse,
versch. Sorten,
(100 g = 0,59)

150-g-Packung
Aktionspreis
0.88

Coppenrath & Wiese Tortenträume

versch. Sorten,
tiefgefroren,
(1 kg = 6,14-7,00)

570-650-g-Pack.
Aktionspreis
3.99

Langnese Magnum 4er o. Minis

versch. Sorten,
(1 l = 4,52-7,96)

250-440-ml-Pack.
Aktionspreis
1.99

Fa Dusche

versch. Sorten,
(1 l 3,32)

3 x 250-ml-Fl.
Aktionspreis
2.49

Vernel Weichspüler

versch. Sorten

1-l-Flasche
Aktionspreis
1.11

Gourmet Gold Katzennahrung

versch. Sorten,
(100 g = 0,39)

85-g-Dose
Aktionspreis
0.33

Whiskas Katzennahrung

versch. Sorten,
(1 kg = 2,49-2,93)

**12 x 85/100-g-
Beutel-Packung**
Aktionspreis
2.99

Hohes C Saft

versch. Sorten,
aus Fruchtsaft-
konzentrat

1-l-PET-Fl.
Aktionspreis
0.99

Pepsi

versch. Sorten,
teilw. koffeinhaltig,
(1 l = 0,39)

1,5-l-PET-Fl.
zzgl. 0,25 Pfand
Aktionspreis
0.59

Bitburger Stubbi

versch. Sorten,
teilw. koffeinhaltig,
(1 l = 1,21)

20 x 0,33-l-Fl.-Kst.
zzgl. 3,10 Pfand
Aktionspreis
8.00

Freixenet Carta Nevada Sekt

versch. Sorten,
(1 l = 5,32)

0,75-l-Flasche
Aktionspreis
3.99

Baileys Original Irish Cream Liqueur

17% Vol.
oder **Chocolat Luxe**
15,7% Vol.
(1 l = 12,84-17,98)

0,5/0,7-l-Fl.
Aktionspreis
8.99

30. April 2017
Tanz in den Mai
 mit Stablsjeck
 ab 19.00 Uhr
 Eintritt frei

HAUS LERSCH
 DÖRNER STRASSE 62A · 52249 ESCHWEILER · TEL.: 02403 - 297 06

Fit in den Sonntag mit Tom & Denise
 Box Aerobic Schnupperstunde 10.30-11.30 Uhr
 Anmeldung unter:
02403/66996
info@fitnessprickvogel
 Fitness · Bewegung · Studio
PRICK
 Weisweiler · Frankenplatz 3
 www.fitnessprickvogel.de

LADO
 IMMOBILIEN e.K.

Ihr Eigentum in guten Händen!
 Mit Erfahrung, Engagement und Kompetenz betreuen wir Sie seit über 15 Jahren bei

- Vermietung
- Verkauf
- Wertermittlung

von Immobilien jeglicher Art.
 Fragen Sie nach einem unverbindlichen Beratungsgespräch!
Tel. 02403/55 93 99
www.lado-immobilien.de
 Ihre Nr. 1 in der Städteregion

Catering · Kegelbahn
 Räumlichkeiten bis 120 Personen

Rinkens

Ostersonntag und Ostermontag durchgehend warme Küche!

Fronhoven 70a · 52249 Eschweiler
 Tel. 02403/52248
 www.gasthof-rinkens.de

Einen guten Morgen wünscht

Dr. Grieche
 restaurant · lounge · bar

SPARGEL
 SPEZIALITÄTEN ab sofort

Ostersonntag/-montag Osterspzialitäten
 ab Mittag den ganzen Tag
Reservierung wird erbeten
 Küche täglich durchgehend geöffnet
02403/24865 - Mehr unter
www.restaurantdergrieche.de

Elektrogeräte-Kundendienst
 ✓ schnell ✓ preiswert ✓ kompetent
 für alle gängigen Fabrikate

(02403) 94 94 - 15

Diegeler GmbH
 Laurenzberger Straße 2
 52249 Eschweiler-Dürwiß
 www.diegeler.de

Diegeler
 Küchen - Elektrogeräte - Service
 Wer uns kennt, kommt wieder.

weiler Tel. 02403/65055
 ältester Abflussschnelldienst am Ort seit 1978

Rohrreinigung

- Notdienst ● Dichtheitsprüfung
- Reinigen ● Fräsen ● Hochdruckspülen
- Kanal-TV ● part.-Inliner

Haustechnik Zimmermann
 Ihr Meisterbetrieb seit mehr als 35 Jahren vor Ort

Jetzt in die Zukunft investieren... mit effizienter Heiztechnik und modernen Bädern...

Am Kleeckamp 5 · 52249 Eschweiler,
 Tel. 02403-52347 · Fax. 02403-54966
www.haustechnikzimmermann.de

Biete Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Baumpflege, Teichbau und kleine Abbrucharbeiten, Tel. 01522/4643403.

AVRES & MÜLLER

TV - SAT
 HAUSGERÄTE
 KAFFEEVOLLAUTOMATEN
 SERVICE

Jülicher Straße 239
52249 Eschweiler
 Tel.: 02403 - 1 51 00

Margit Weiler

- Fußpflege • Kosmetik
- mobile Fußpflege

Auf der Heide 3 · 52249 Eschweiler-Weisweiler
 02403 - 7 02 40 40 oder 0151 - 52 63 40 00

Meisterbetrieb

Putz und Stuck Reiff GmbH

- Außen- und Innenputzarbeiten
- Trockenbau, Fassadensanierung
- Wärmedämmverbundsysteme
- Reparaturarbeiten zu Festpreisen

Lohner Str. 6
 Eschweiler-Dürwiß
 Telefon 02403 - 52687
 Telefax 02403 - 702496

Eschweiler St.-Jöris, 2ZKDB, 2. Etg., Dachterrasse, ca. 55qm, KM 280,- + NK, Tel. 02404/63294.
 Garten- und Landschaftsbau Rayer. Ihr Team für Ihr Grundstück. Terrassen, Wege, Pflasterarbeiten, Gartengestaltung u. Pflege. Tel. 02403/5571951, www.galabaurayer@gmail.com, Mob. 01520/8745228.

Waschmaschine defekt? Kein Problem! Preiswerter Haus- und Kühlgeräteservice seit 1974, Elektromeister Peter Biedermann, Service-Tel. Stolberg 02402/28217.
 Info Schatztruhe: Silberankauf. Wir zahlen garantiert den Tageshöchstpreis für Schmuck, Münzen, Besteck, Becher, Schalen, Teller... Jeden Mittwoch, Donnerstag und Freitag von 12.00-18.00 Uhr, Toni Bamberger, Odilienstraße 18, Tel. 02403/23589.

elektro gassert

- Installationen
- Reparaturen
- Service

Langwahn 101-103
 52249 Eschweiler
 Telefon (02403) 4004
 www.elektro-gassert.de

Kommunion-Bildchen
 pesch · Langwahn 127

Eschweiler-Bohl
 3ZKDB, ca. 77 qm mit Balkon im Dachgeschoss, inkl. Tiefgaragenstellplatz, KM 420,- € + NK + 1MM Kaution, sofort beziehbar. Tel. 02403/23997.



STAURAU VOM TISCHLER.
 BESSER HABEN SIE STAURAU NOCH NIE GENUTZT.

Wir sind Ihr kompetenter Partner von der Planung bis zur Montage. Kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Beratungsgespräch und lassen Sie sich von intelligenten Lösungen für den Stauraum überraschen.

tischlerei nießen
 Inh. F. Hoffmann
 52249 Eschweiler Tel: 02403-87870
 www.tischlerei-niessen.de

graafen.de
 ganz persönlich seit 1905

Carports - Garagen - Tore
Gartenhäuser - Saunabau

Montage, Service + Beratung
 Talstr. 60-68, 52249 Eschweiler.
 info@graafen.de ☎ 02403 87480

lokal, gut + günstig

ADESSE
 IMMOBILIEN

Ihr Makler für die Städteregion Aachen

Neubauvorhaben
 Neubau von 4 Doppelhaus-Hälften in Eschweiler-Volkenrath
 136/158 qm, voll unterkellert, inkl. Garage ab 250.000 € + Grundstückskosten
 3,57% Provision inkl. MwSt.

Wir verkaufen Ihre Alt-Immobilie kostenlos
 Ihr Ansprechpartner
 Dipl.-Xfm. Hans-Dieter Schreck

Tel.: 02403/309982
 Mobil: 0151/13113761
 Fax: 02403/309982
 info@adesse-immobilien.de

Griebenstraße 40
 52249 Eschweiler
 ADESSE Immobilien

Eschweiler St.-Jöris, 2ZKDB, 2. Etg., Bohnenstangen, Eichenpfähle, zu Dachterrasse, ca. 55qm, KM 280,- + verk., Tel. 0177/3697401 od. 0162/NK, Tel. 02404/63294. 3584283.

Eschweiler Schatztruhe

antiquitäten * rares bares Dekos Bilder

BARGELD SOFORT!!!
GOLD- & SILBERANKAUF
 VERSILBERTES & ZINN
BARGELD SOFORT!!!

Wir kaufen alles aus Gold & Silber. Natürlich auch beschädigte Gegenstände, wie z.B.: Ketten, Armbänder, Ringe, Armband- & Taschenuhren, Münzen, Bruch- & Zahngold, Silberbesteck & Silberobjekte jeglicher Art. (Schalen, Vasen, Dosen,.....)
 Diskretion ist bei uns Ehrensache. Geprüft, gewogen & ausgezahlt wird natürlich in Ihrem Beisein im neuen separatem Ankaufbüro.

Info Goldankauf
 Der Goldpreis ist endlich gestiegen, auch für Ihren Schmuck, Altgold, Bruchgold, Münzen u.s.w.
 Wir zahlen plus 10% über den vollen Goldschmelzpreis!

Toni Bamberger
 Odilienstr. 18
 52249 Eschweiler
 t: 02403-23589 & 961148
 mobil: 0173-9342208
 Jeden Mittwoch, Donnerstag & Freitag von 12-18⁰⁰

möbel * bilder * porzellan * geschenkartikel * vintage